



**GRELHADOS SOBRE CARVÃO**  
**BRASEIRO**  
8261 BOUL. ST-LAURENT  
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

# A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA - DEPUIS 1961  
DIRECTEUR: MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES

**RESTAURANT Quinta**  
Grelhados sobre carvão  
1851 Ontario E.  
514.563.1211

**PARABÉNS MAESTRO MENDONÇA**

6



## LUSOPEC-FADO DE COIMBRA E FESTIVAL PORTUGAL APRESENTADO NO CAFÉ FERREIRA

Ontem, terça-feira 14 de abril de 2015 foi mais um dia histórico para a nossa comunidade. Em primeiro lugar, nasceu um novo organismo comunitário em Montreal, Lusobec chefiado pelo Leonardo Soares (presidente da companhia de engenharia, Altapex).

Continuação na página 17

**Piri Piri**  
RÔTISSERIE PORTUGAISE

**PIRI PIRI MASSON**  
3038 RUA MASSON,  
MONTREAL, QC H1Y 1X6  
514 419 5620 • PIRIPIRI.CA

**PIRI PIRI PLATEAU**  
415 AV. MONT-ROYAL ESTE,  
MONTREAL, QC H2J 1W2  
514 804 6464 • PIRIPIRI.CA

**PIRI PIRI HOCHELAGA**  
3753 ONTARIO ESTE,  
MONTREAL, QC H1W 1S3  
514 821 2779 • PIRIPIRI.CA

514.933.2555 **Casa de Câmbio** Globex2000.ca

Laval 1545 Boul. Corbusier  
Ville St-Laurent 2089 Boul. Marcel-Laurin  
Longueuil 2877 Chemin Chambly  
Westmount 1336 Avenue Greene  
Centre-ville 2090 Ave. Union

**GLOBEX 2000**  
EXCHANGE EXPERTS

*Servico de análise do seu vinho*

**Grappolo d'Oro**  
TINTO OU BRANCO  
20 LITROS **40\$** CADA

**VENDEM-SE**  
Barris novos, importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros

Atenção: se não tem selo da Mosti Mondiale é porque não é Mosti Mondiale

Para mais informações, contactar **MARCO** 5187 Jean-Talon Est, St-Léonard Tel.: 514.728.6831

4701 RUA ST-URBAIN Tel.: 514.842.3373 **ESPECIAIS ATÉ 21 DE ABRIL, 2015**

**Marché S2 Et Fils Inc.** Desde 1975

**Codernizes congeladas 800gr** **7.99** cada

**Moaçor Bolacha Maria 200gr** **79¢** cada

**Salchichas frescas à moda portuguesa** **3.49** LB

**RTP INTERNACIONAL**  
**PROGRAMAÇÃO SEMANAL**

**QUARTA-FEIRA**

**15 DE ABRIL**

02:30 Bom Dia Portugal  
06:00 Agora Nós  
09:00 Jornal da Tarde  
10:12 Surf Report  
10:30 Biosfera  
11:01 Há Tarde  
14:00 Portugal em Direto  
15:02 Cuidado com a Língua!  
15:16 Bem-vindos a Beirais  
16:00 Telejornal  
17:01 Biosfera  
17:29 Sabia Que?  
17:52 O Preço Certo  
18:42 Os Nossos Dias  
19:11 Telejornal Madeira  
19:43 Telejornal Açores  
20:14 Bem-vindos a Beirais  
21:00 Telejornal América  
21:32 Ciclismo: 33ª Volta ao Alentejo 2015  
21:46 Ideias que Brilham  
22:10 Água de Mar  
22:39 Sabia Que?  
23:03 Poplusa  
Roger Plexico  
00:00 Plateau  
01:00 Literatura Agora  
01:26 Telejornal Açores  
01:58 Telejornal Madeira

**QUINTA-FEIRA**

**16 DE ABRIL**

02:30 Bom Dia Portugal  
06:00 Agora NósDireto  
09:00 Jornal da Tarde  
10:30 Sabores das Ilhas  
11:00 Há Tarde  
13:00 Futebol: Seleção Sub21 Apuramento Euro 2015 Portugal x Dinamarca Bem-vindos a Beirais  
16:00 Telejornal  
16:45 A Opinião de Nuno Morais Sarmiento  
17:30 O Preço Certo  
18:40 Os Nossos Dias  
19:15 Telejornal Madeira  
19:45 Telejornal Açores  
20:20 Bem-vindos a Beirais  
21:00 Telejornal América  
21:30 Flash 7 Dias  
22:02 Água de Mar  
22:35 Fatura da Sorte  
22:58 Pit Stop  
00:53 Palcos Agora  
01:22 Telejornal Açores  
01:57 Telejornal Madeira

**SEXTA-FEIRA**

**17 DE ABRIL**

02:30 Bom Dia Portugal  
06:00 Agora Nós  
09:00 Jornal da Tarde  
10:15 Maratona da Saúde  
16:00 Telejornal  
17:00 Maratona da Saúde  
20:00 Telejornal Madeira  
20:15 Telejornal Açores  
21:00 Telejornal América  
21:30 Sexta às 9

22:05 Água de Mar  
22:50 Grande Entrevista  
23:55 Documentário a designar  
00:55 Sabores das Ilhas  
01:25 Telejornal Açores  
01:55 Telejornal Madeira

**SÁBADO**

**18 DE ABRIL**

02:30 Boarding Madeira  
02:59 Ainda Bem Que Vieste António Mega Ferreira  
03:37 Ideias que Brilham  
04:00 Bom Dia Portugal  
06:50 Inesquecível António Leal e Susana Cabela  
08:32 Palcos Agora  
09:00 Jornal da TardeDireto  
10:10 Prós e Contras  
12:09 Consigo  
12:34 Correspondentes  
13:00 Atlântida - Madeira  
14:31 Repórter Madeira  
16:00 Telejornal  
16:45 Linha da Frente  
17:15 Poplusa Roger Plexico  
18:20 Um Dia, Cinco Estórias  
18:55 Pit Stop  
19:41 In & Out  
20:00 24 HorasDireto  
21:00 Mudança "Hora de Verão"  
21:02 Olhar o Mundo  
22:40 Zona Mista  
00:52 Ainda Bem Que Vieste António Mega Ferreira  
01:26 Telejornal Açores  
01:59 Telejornal Madeira

**DOMINGO**

**19 DE ABRIL**

02:30 Pela Sua Saúde  
02:55 África 7 Dias  
03:27 África Global  
04:00 Bom Dia Portugal  
04:30 Missa de Domingo de Ramos e Angelus  
07:15 Podium Automobilismo Feminino: Rosário Sottomayor  
09:00Jornal da Tarde  
10:11Só Visto!  
11:00Aqui Portugal Valpaços  
16:00TelejornalDireto  
17:15Programa a designar  
20:0024 HorasDireto  
21:02Voz do Cidadão  
21:21Got Talent Portugal  
23:26Pela Sua Saúde  
23:53Correspondentes  
00:34Só Visto!  
01:23Telejornal Açores  
01:58Telejornal Madeira

**SEGUNDA-FEIRA**

**20 DE ABRIL**

02:30 Bom Dia Portugal  
06:00 Agora Nós

**AGENDA COMUNITÁRIA**

**2º CONCURSO DE KARAOKE**

O Festival Portugal organiza "2º Concurso de Karaoke" na comunidade Portuguesa no dia 15 de maio de 2015 as 20h00. Gostas de Cantar? Inscreve-te já!... Lugares limitados... Para mais informações: info.fvim@gmail.com ou 514-923-7174.

**BAILE DA PINHA**

O Clube Oriental celebra a tradicional Baile da Pinha dia 18 de abril pelas 19h30. A festa será animada pelo Conjunto Contacto na sede do oriental. O jantar será cozido à portuguesa. Será coroados os reis da pinha com bons prémios. O Oriental sempre ativo. Para mais informações ou reservas contactar a sede: 514-342-4373.

**MARCHA TRADICIONAL DO ORIENTAL**

O Clube Oriental precisa de homens e senhoras para a sua marcha tradicional popular que já tem 31 anos de vida. Se gosta de fazer parte deste convívio de amigos esperamos por vós, para mais informações por favor contactar Mimi Oliveira telefone 514-739-6037 ou o oriental 514-342-4373. Não podemos perder esta marcha que é a mais antiga do Canadá, obrigado.



**25 DE ABRIL FESTA DOS CRAVOS**

A Casa dos Açores no 229 Fleury O. organiza uma festa sobre 41º Aniversário do 25 de Abril. Haverá uma homenagem a Zeca Afonso pela Conselheira das Comunidades Senhora Clementina Santos Vieira. Animação por DJ Machado. Ementa : Sopa, Bacalhau à Casa, Sobremesa e Café. Sócios: 30 Açores, Não Sócios: 35 Açores. Para reservas : 514-388-4129.

**ANIVERSÁRIO SACERDOTAL DO PADRE JOSÉ MARIA**

Aniversário Sacerdotal do Padre José Maria Cardoso Amanhã terá lugar, na Missão Santa Cruz, o 26º aniversário Sacerdotal do Padre José Maria Cardoso. A missa solene será, como habitualmente, À s 18H30. Após a cerimónia religiosa haverá no Salão Nobre um jantar partilhado.

**FESTIVIDADES DE NOSSA SENHORA**

**DE FÁTIMA EM KINGSTON, ON.**

**SEXTA-FEIRA 8 DE MAIO**

19h00: Our Lady Fatima Parish (Portuguese) - Mass and Rosary Dinner

**SÁBADO 9 DE MAIO**

19h30: Our Lady Fatima Parish (Portuguese) - Mass and Rosary

**DOMINGO 10 DE MAIO**

8h00: St. Mary's Cathedral (English)- Mass

10h30: St. Mary's Cathedral (English)- Mass

14h30: Bus from Our Lady Fatima Parish

15h00: Inicio da procissão St. Mary's Cathedral

acompanhada pela Banda de Laval

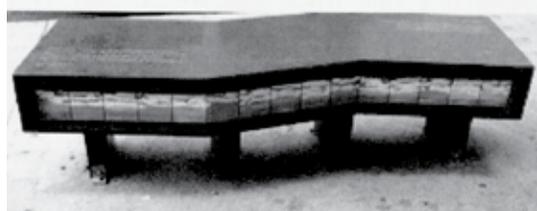
16h30: Our Lady Fatima Parish (Portuguese) missa presidida por Pe. RUI MARTO

For Dinner Reservations and more Informations contact: Olgia Bulhoes (613) 542 - 7958 Amelia Laranjeira (613) 876 - 5778; fatimakingston.com. Our Lady Fatima Parish, 588 Division Street, K7K 4B6, Kingston, ON

**LITERATURA PORTUGUESA NO DIA**

**MUNDIAL DO LIVRO E DOS DIREITOS DE AUTOR**

Os Estudos Portugueses e Lusófonos do Departamento de Literaturas e Línguas Modernas da Universidade de Montreal e o grupo «Lisez l'Europe» com o apoio do «Fonds du



**VENHAM TODOS CELEBRAR**

O DIA MUNDIAL DO LIVRO E DOS DIREITOS DE AUTOR

QUINTA-FEIRA, 23 DE ABRIL, DAS 16H00 ÀS 19H00

COMPAREÇA COM UM LIVRO PARA TROCAR COM OUTRO

NO BAIRRO PORTUGUÊS DE MONTREAL

(ENTRE O 3855 E O PARQUE DE PORTUGAL NO BOULEVARD SAINT-LAURENT)

Livre du Canada de Patrimoine canadien», da «Société de développement des entreprises culturelles», do «Conseil des arts du Canada» e do «Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport» e do Camões, Instituto da Cooperação e da Língua participam nas comemorações do «Dia Mundial do Livro e dos Direitos de Autor». Ao longo de vinte anos que a iniciativa já percorreu, praticamente todas as literaturas se fizeram representar, menos a portuguesa. Foi desta! A proposta ganhadora apresentada pelos Estudos Lusófonos da Universidade de Montreal foi selecionada pela sua originalidade, pela ligação com o tema, pelo seu impacto no enriquecimento da vida literária e pela ampliação e variedade dos públicos visados. No dia 23 de abril de 2015, das 16 às 19 horas, convidam-se os membros da comunidade portuguesa e montrealense a marcarem presença num dos 12 bancos com citações de autores portugueses espalhados pela Avenida Saint-Laurent, no coração do Bairro Português, levando um livro para trocar com outro, como manda a tradição e participar nas tertúlias que se desenrolam à volta das várias peças de mobiliário urbano. Conta-se com a participação do escritor, Francisco José Viegas e de vários autores lusófonos, lusitanos e ou lusófilos: Manuel Carvalho, Isabel dos Santos, Patrice Lessard, Mary Soderstrom, entre outros. Espera-se que este acontecimento tenha uma grande participação e constitua um grande momento de promoção e difusão da literatura e de autores portugueses.

Luís Aguilar, Professeur invité d'Études portugaises et lusophones et Docente do Camões Instituto da Cooperação e da Língua Mineure en Études lusophones Département de Littératures et de langues modernes Centre de langues Faculté des Arts et des sciences Université de Montréal | www.teiaportuguesa.com.

**A VOZ DE PORTUGAL**

FONDATEURS | FUNDADORES

Elísio de Oliveira  
José Simões Silvestre

HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO

25 avril 1961 | 25 de abril de 1961

ADDRESSE | ENDEREÇO

4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl  
Québec, Canada, H2W 1Z4

TÉL.: 514.284.1813

Sans frais: 1-866-684-1813

Fax: 514.284.6150

admin@avozdeportugal.com

AVOZDEPORTUGAL.COM

**ADMINISTRAÇÃO**

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR

PRÉSIDENTE E EDITOR

Eduino Martins

DIRECTEUR ADMINISTRATIF

DIRETOR ADMINISTRATIVO

Tony Saragoça

DIRECTEUR | DIRETOR

Manuel de Sequeira Rodrigues

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF

SECRETÁRIO ADMINISTRATIVO

Miguel Félix

RÉDACTION

RÉDACTEUR EN CHEF

CHEF DE REDAÇÃO

Mário Carvalho

ADJOINT | ADJUNTO

Antero Branco

DESIGN GRAPHIQUE

DESIGN GRÁFICO

Sylvio Martins

COLLABORATEURS

COLABORADORES

António Pedro Costa

Augusto Machado

Daniel Loureiro

Diamantino de Sousa

Dinora de Sousa

Elisa Rodrigues

Elizabeth Martins Carreiro

Francisca Reis

Helder Dias

J.J. Marques da Silva

Hélio Bernardo Lopes

Humberto Cabral

João Arruda

José da Conceição

José de Sousa

Jorge Correia

Jorge Matos

Manuel Carvalho

Manuel Neves

Maria Helena Martins

Ricardo Araújo Pereira

Sylvio Martins

Telmo Barbosa

Vitor Gonçalves

**DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO**

Nelson Couto

**PUBLICITÉ | PUBLICIDADE**

Canada: RPM

IMTV Ethnic Comm.

Ethnique Média.

Portugal: PortMundo Ldª.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

**Membre officiel**



Courrier de deuxième classe  
Numéro de contrat: 1001787.

Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

**La Vita**  
Coiffure  
Especial de  
Laura Spring  
Tinta, corte e mise en plis  
95\$ 70\$  
1379, Dollard, Lasalle, Qc.  
Tel: 514 363.6462  
Especial em vigor até ao 15 de junho. Válido para novos clientes

EDITORIAL

# CUBA E ESTADOS UNIDOS

## ABRIL DE 2015 RUTURA E MUDANÇA



MANUEL DE  
SEQUEIRA RODRIGUES

**A primeira reunião oficial no dia 11 de Abril Ano Panama, em mais de 50 anos entre os chefes de Estado Barack Obama e Raúl Castro: foi um instante, para estriar as novas relações. Não por efeito de qualquer tipo de absorção violenta, mas por um processo lento, que fez sofrer muito o Povo Cubano.**

Descansadamente, que eu saiba, o capitalismo não fez nem faz promessas, nem então nem nunca, e essa, permito-me dizê-lo, é a sua honestidade, a única: não promete nada. É urgente regressar ao pensamento socialista, que não existe outro caminho que possa restituir-nos, de forma plena, ao menos satisfatória, um sentimento humano, humano autenticamente, de dignidade e de solidariedade. E que digo eu agora- não devemos aceitar que a justa acusação e a justa denúncia dos inúmeros erros, cometidos em nome do socialismo nos intimidem: a nossa escolha não tem por que ser feita entre socialismos que foram pervertidos e capitalismo perversos de origem, mas entre a humanidade que o socialismo pode ser e a inhumanidade que o capitalismo sempre foi. Aquele «capitalismo de rosto humano» de que tanto se falou nas décadas atrás, não passou de uma máscara hipócrita. Por sua vez, o «capitalismo de Estado», funesta prática dos países ditos do «socialismo real» foi uma caricatura do ideal socialista. Mas esse ideal, apesar de tão espezinado e escarnecido, não morreu, perdura, continua a resistir: talvez por ser, simplesmente, embora como tal não venha mencionado nos dicionários, um sinónimo da esperança.

A esperança média de vida em Cuba são 79 anos. É o povo que certifica que Cuba continua o país fascinante, assombroso e paradoxal que é. Essa singularidade é uma mercadoria em risco de extinção, num mundo cada vez mais de ilusão, que o cidadão não consegue ler. De tudo isto resulta um forte sentimento de inquietação, que roça a angustia, como alguém que, no limiar de uma porta, fizesse esforços contínuos para entrar, sem o conseguir. O mundo muda, mas menos do que parece, porque a vida não são hotéis de cinco estrelas.

A qualidade única do povo cubano está para acabar. Agarre-a nas férias ou nas relações comerciais, enquanto ainda existe e enquanto não é ocupada pelo Ocidente. A grande dúvida é: será que a simpatia do povo se mantém? Não me parece. Sem Fidel, Cuba deixará de ser o paraíso

na terra para onde todos querem ir de férias ou desenvolver acordos comerciais. A liberdade em Cuba e no Canada é limitada: defendo o deputado que me bate à porta e que vem falar comigo. O que não posso defender é o cidadão ser controlado em todos os sítios, o Governo utilizar a policia como uma mina na explosão de multas, a pressa de fazer leis para punir o cidadão que se exprime, ser controlado nas suas contas bancárias, nos movimentos do cartão de crédito, a liberdade de voto é limitada, não há liberdade em relação ao Governo mesmo se está mandatado por uma classe profissional, porque os membros do Governo não ouvem e querem que agente obedeça, mas não dão o exemplo. É gente cansada sentada no sofá a ver milhares de dolares dos impostos a caminho

dos paraísos fiscais e os amigos ministros não verão nada e até pedem mais produção... Para deixarmos uma boa herança aos jovens! O combate mais nobre, o combate mais digno que qualquer de nós pode travar é o da afirmação e consagração dos direitos, liberdades e garantias para todos os cidadãos. Voltando a Cuba hoje e ultrapassando-se contrangimentos e ambiguidades, creio que com o novo modelo de Cuba, o povo trabalhador não vai sair beneficiado... Resta saber quem são os beneficiários?... Como é que hoje num mundo onde se vende o modelo «liberal» a gente empobrece e alguns senhores enriquecem? Os países deviam desenvolver-se com a participação activa das populações e a ultrapassar as fronteiras éticas, culturais e económicas.

fido

**Vá ainda mais longe com a cobertura alargada!**



Detalhes à [fido.ca/etendue](http://fido.ca/etendue)

**ACTION-PAGE**  
WWW.ACTION-PAGE.COM

Mont-Royal  
1042-A, Mont-Royal E.  
514-303-9304

Centre Du Domaine  
3235, ave de Granby  
514-999-0555

Saint-Zotique  
1221 Saint-Zotique E.  
514-278-2900

Détailant exclusif **fido**

**LOUISE DADASHZADEH**  
FARMACÊUTICA PROPRIETÁRIA

2<sup>a</sup>-6<sup>a</sup> feira: 8h30-18h30

Sábado: 9h00-16h00

Domingo: 10h00-13h30

4084 BOUL. ST. LAURENT, MTL

T.: 514.288.4864 - F.: 514.288.4682

AFILIADO A:

**uniprix**  
SANTÉ

**BELEZA DA SEMANA**



**CASAL DA SEMANA**



**BREVE ANÁLISE**

**DEVOÇÃO E FESTA AO DIVINO**



**PE. ANTÓNIO ARAÚJO**

**É** sempre muito delicado fazer uma análise objetiva de pessoas ou acontecimentos que vamos observando no quotidiano da vida. As vezes, por dentro, tudo pode ser bem diferente daquilo que se vê pelo exterior. Mesmo assim, sabendo correr um risco, desejo, com os meus leitores e leitoras, “se a tanto me ajudar o engenho e a arte” fazer uma breve análise à volta da devoção e da festa ao Divino. Terei como horizontes de reflexão a generalidade da festa no seu conjunto.

Como em tudo, haverá os aspetos positivos e alguns detalhes que parecem menos atuais ou adaptados aos nossos tempos. Será necessário ter presente que tudo vai mudando. Os tempos, os costumes, as pessoas, as circunstâncias da vida real e as formas de julgar e agir da sociedade em geral. Tudo vai mudando e muito depressa.

Por se tratar de algo que pertence ao domínio da intimidade pessoal e individualmente diferenciado, deverá sempre respeitar-se a privacidade de cada um, na sua forma de pensar e na expressão ritual da sua verdade religiosa. Sabemos que Deus olha os corações e não as aparências e só Ele sabe dos valores, sentimentos e atitudes que se escondem no viver e no manifestar tal devoção.

Ninguém poderá duvidar da boa vontade, generosidade, dedicação e entusiasmo das pessoas que vivem essa devoção e a revelam, a seu jeito, na realização da festa. Nesta, e por formas muito diversas, se revela o desejo e o sentimento de fraternidade, o cuidado com os mais pobres, a alegria da proximidade e a satisfação de se viver e sentir uma certa igualdade. Estes são princípios

evangélicos e constituem o fundamento da mensagem cristã. A festa procura uma existência humana numa convivência reconciliada, liberta e salva. A relação fraterna com o próximo torna-se bem presente e visível. “A festa, assim, é um estado de vida, e a vida, assim, é estado de festa”.

A festa, na sua grande densidade simbólica, guia-nos no sentido da gratuidade e em caminhos de agradecimento pela experiência do sagrado vivida, em relações próximas e afetivas, entre aqueles e aquelas que nela participam. Na realização das festividades em honra ao Divino parece que algo de novo e muito especial nos rodeia e nos ares desenrolam-se sentimentos que só nesses momentos se tornam sensíveis e quase palpáveis. Há uma certa abertura ao mais além do visível e tocável. Poderia dizer-se que se trata dum acontecimento onde o divino parece penetrar mais intensa e profundamente o humano.

Como atitudes a merecerem um certo reparo, apontaria, numa forma geral e com as devidas reservas, uma certa tendência para a religião de medo fundada numa falsa ideia da crença num Deus vingativo que se revela numa força descontrolada da natureza e nas doenças e mortes nos animais e nos homens. Um outro aspeto, menos apropriado, será a mistura numa certa magia no viver e exprimir a devoção ao Divino. Há ritos ou formas de proceder que, nos nossos dias, se apresentam inteiramente descabidos. Uma outra vertente a ser examinada será a tendência de conservar, a todo o custo, a pesada herança da tradição sem deixar ou consentir abertura à novidade da história e do Evangelho. Isso poderá levar os participantes da festa a criar grupos em vez de fazer comunidade.

A festa ao Divino não deverá ser ocasião de competição, em nada, nem de exibicionismo de ninguém. O mordomo e a comissão de festas estão, antes e primeiro que tudo, para servir. Quando assim não acontece, tudo se torna menos claro e, por isso mesmo, mais difícil de aceitar. Quando a devoção vai num sentido e a forma de proceder dos mais responsáveis vai noutra, a festa fica mais pobre e pode tornar-se, até, fonte ou origem de desencontros desnecessários e prejudiciais. Neste aspeto seria bom rever a forma de programar e viver as domingas, o cortejo e a apresentação das pessoas que nele participam.

Sendo de cariz popular, na festa ao Divino pode verificar-se um certo número de excessos. Tida como a festa da abundância, tende a cair em exageros que, nos tempos que vivemos, se tornam chocantes e mesmo escandalosos. Lembrando um aforisma popular, poderia dizer: “o pouco, com caridade, é muito e o muito, sem sensatez, é nada”. Como em tudo, a moderação revela bom gosto e sabedoria humana.

**Portes Fenêtres Pierre Inc.**

4640, boul. Thimens  
Saint-Laurent, Qc H4R 2B2

**Venda e instalação de portas e janelas, Fábrica**  
Vente & installation de portes et fenêtres, Manufacturier  
Windows & Doors sales and installation manufacturer

**Os melhores preços...**  
Les meilleurs prix... Best Prices...

**Preço especial para pessoas da Terceira-Idade**  
Prix spécial pour l'âge d'or  
Special Prices for elderly people

sur rendez-vous seulement / by appointment only / somente com marcação

Eli: (514) 993-1946 Eva: (514) 578-1953

**SALÃO DE CABELEIREIRO PARA HOMENS**

**COUPE DE VILLE**

4185 ST. DOMINIQUE  
MONTREAL, QC  
H2W 2A6  
514 575 2675

**CLINICA DENTÁRIA LUSO**

DR. N. PELOSO, D.D.S. DR. A. KARAMITSOS, D.D.S.  
DR. S. LAYANI BAER, D.D.S. DR. R. LAFLEUR, D.D.S.

- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODONTICOS, IMPLANTES  
COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO

**1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC**  
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189

**Silva, Langelier & Pereira inc.**  
Seguros gerais

**[www.os50anos.com](http://www.os50anos.com)**

**A nossa gente de 1963-2013**

75 Napoléon | Montreal  
slp@jassure.ca | 514 282-9976

# MATANÇA DO PORCO. A TRADIÇÃO AINDA É O QUE ERA



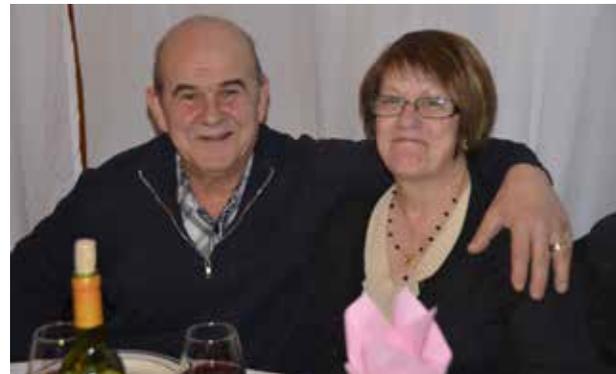
SYLVIO MARTINS

**A**luta entre homens e animal volta a cumprir-se. A derrota está sempre do mesmo lado.

Em 2007 tive o privilégio de ver, pela primeira vez, uma verdadeira matança do porco em São miguel, de quem já assistiu a uma matança de um porco decerto não esqueceu os guinchos do animal. O desespero de quem tem a certeza de que o espera. Aqui em Montreal, Laval e nos arredores,... é muito diferente. Podemos ver que a tradição da matança do porco é mais uma festa gastronómica e também um convívio de amigos.

Sábado 28 de março de 2015 tive a oportunidade de dar um salto a Associação Portuguesa de Ste-Thérèse para festejar esta tradição, e, ao mesmo tempo, saborear um pouco de tudo o que é bom desta festa. Havia Torresmos, Batata-doce, Inhames, Morcela, Febras de Porco, etc., e, sem esquecer as sobremesas que foram umas delícias. Parabéns a equipa da cozinha, e de todos que fizeram desta festa um grande sucesso.

Aqui vai a nova direção da Associação Portuguesa de Ste-Thérèse: Lucia Carvalho (presidente), Jorge Amaro(vice-presidente), Rui Cabral (secretário), José Cordeiro (tesoureiro), Nuno Moreira (diretor), José Carvalho (diretor).



**Desjardins**  
Caixa Portuguesa

## ASSEMBLEIA-GERAL ANUAL

Convocam-se os sócios da Caixa Desjardins Portuguesa à Assembleia-Geral Anual que se realizará:

**Data:** 25 de Abril de 2015 **Hora :** 14h 30 **Lugar :** — Associação Portuguesa do Canadá — 4170 rue Saint-Urbain, Montreal

para apresentação do Relatório Anual aprovado pelo Conselho de Administração, contendo o Balancete financeiro, o relatório das actividades do Conselho Fiscal e outras informações prescritas pela lei. Decidir sobre a distribuição dos excedentes anuais, dos juros a pagar às quotas-permanentes, e às quotas-partes de distribuição.

Será também efectuada a eleição para os lugares vagos no Conselho de administração e no Conselho Fiscal. Está previsto igualmente um período reservado a perguntas e respostas sobre as actividades da Caixa.

### Eleições

Queira notar que, aquando das eleições, é elegível toda a pessoa física que é sócio de pleno direito<sup>(1)</sup> há mais de 90 dias e que não seja inelegível segundo a lei sobre as cooperativas de serviços financeiros e que ela não exerça uma função incompatível em virtude do código de deontologia da Desjardins. Todo o candidato deverá consentir por escrito a um inquérito de segurança e de crédito que lhe diga respeito e deverá comprometer-se a desenvolver os conhecimentos e as competências requeridas para o exercício da sua função como dirigente. Uma candidatura só poderá ser submetida à Assembleia-Geral se um pré-aviso assinado por um sócio de pleno direito e contra assinado pelo candidato, for entregue até às 15h 00 do dia 21 de Abril de 2015.

Os formulários de candidatura, cujo uso não é obrigatório, estão disponíveis na Caixa.

Todos os sócios da Caixa estão cordialmente convidados a participar nesta assembleia.

(1) Entende-se por sócio de pleno direito, todo o indivíduo de origem ou descendência portuguesa

- Prémios de presença
- Distribuição das bolsas de estudo aos recipiendários

Paula Bernardino, Secretária

# PARABÉNS MAESTRO MENDONÇA



JOSÉ DE SOUSA

**Esta semana, um homem centenário va celebrar 106 anos, no dia 17 de abril mais precisamente. A razão porque escrevo sobre este senhor é porque ele foi o primeiro regente da Banda Portuguesa de Montreal.**



É o sargento Mendonça que toca na Banda Militar dos Açores e regente da Banda do Triunfo da Ribeira Grande que chegou aqui com 61 anos e ainda trabalhou 15 anos, no hotel da Rainha, como se se dizia no tempo.

Hoje todos os domingos de manhã, durante o inverno a banda de Montreal faz ensaios na sua sede da rua Rachel e falando com o Norberto Pereira, que conheceu muito bem o atual regente, o Leonardo Aguiar. A Banda de Montreal deve a sonoridade ao Sargento Mendonça. O nosso

centenário é natural da Madeira e diz que o segredo de chegar aos 106 é de beber o famoso vinho da Madeira. Ele mais o Norberto Pereira mais uns outros músicos formaram a Orquestra da Ilha Verde. Poderia escrever muito mais, mas a obra deste senhor não precisa, está á vista, se passarem um domingo de manhã na Banda de Montreal vão ver jovens, menos jovens e cabe-

los cinzentos e brancos, todos reunidos sobre a direção do Maestro Leonardo a fazer ensaios de música com a sonoridade do Sargento Mendonça. E podem também comer uma sopinha quente e uma bifana que os membros actuais com muito carinho preparam na cozinha da casa.

**PARABÉNS MAESTRO MENDONÇA.**



# ATHINA RAMOS DI LUZIO VENCEDORA DE DANÇA DE SALÃO



FRANCISCA REIS

**Athina começou a dançar com a idade de 6 anos. Aos 7 anos de idade começou a competir em competições de Dança de Salão.**

Athina dança 4 dias por semana e concorre em competições 10 a 13 vezes por ano. Pratica dança por 5 anos. A DANÇA É A SUA PAIXÃO.

A dança de Salão de competição é conhecida no mundo como "Ballroom Dance" ou Dance sport. Estas danças seguem passos restritos divididos em três níveis de qualificação: bronze, prata, e



ouro, ou (iniciados, intermédios, e open).

Existem dez danças com estilo internacional e nove danças com estilo estadinidense. Os comités de dança de Salão internacional estão constantemente a fazer pressão para incluir este desporto nos jogos olímpicos de verão.



As danças Internacionais: Standard - Valsa Viena, Valsa Inglesa, Tango, Foxtrot, Quickstep  
As Danças Latinas: Rumba, Cha-Cha- Cha, Samba Internacional, Paso-doble, Jive.

**Muitos parabéns Athina ,vencedora do Primeiro prémio.**

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.

Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: 514 849-9966

4242, Boul. St-Laurent, suite 204  
Montréal, Qué., H2W 1Z3

**ASTRÓLOGO - GRANDE MÉDIUM VIDENTE  
PROFESSOR AIDARA**

Não há sofrimento sem solução... Não viva mais no negativo, a chave do sucesso está ao seu alcance, com 35 anos de experiência. Especialista de todos os trabalhos Ocultos, ajuda a resolver os problemas por mais difíceis que sejam: Amor, Negócios, Má Sorte, Invejas, Maus-Olhados; Bruxaria; Desvios, Amarrações, impotência Sexual, Mau vício, etc. Resultados positivos com honestidade e sigilo absoluto. Não perca mais tempo, um só telefonema pode mudar a sua Vida.

**514-374-2395**  
FALO PORTUGUÊS

**RÁDIO PORTUGALÍSSIMO**  
**CFMB**  
Radio Montréal 1280 AM

**PRODUTORA**  
**Rosa Velosa**

**CONTACTO**  
**PUBLICITÁRIO:**  
**514.366.2888**

**LINHA ABERTA 514.483.2362**

**Domingo das 15h às 18h**  
**35 York, Westmount**



RESTAURANTE

**ESTRELA DO OCEANO**

101 RACHEL ESTE, MONTREAL

TEL.: 514.844.4588

ESPECIALIDADES: PEIXES FRESCOS  
BACALHAU, MARISCOS, PAELLAS E GRELHADOS

**TUDO O QUE É**  
**BOM DA COZINHA**  
**PORTUGUESA E MAIS**



**O FRANGO PREFERIDO EM MONTREAL**



CHURRASQUEIRA . PADARIA . PASTELARIA



DOIS LUGARES PARA MELHOR VOS SERVIR

115 RUA RACHEL E., MTL TEL.: 514-849-1803

8695 10<sup>e</sup> AVENUE, ST-MICHEL TEL 514-374-0333

**O FRANGO PREFERIDO EM MONTREAL**



Especializado em transmissão automática  
e manual e mecânica geral

Embreagem • Diferencial • Caso de transferência  
Mecânica geral • Problemas elétricos • Suspensão  
Direção • Alinhamento até 14.000 lbs  
Venda e armazenamento de pneus • Sintonização  
Manutenção preventiva • Serviço de transporte

**SUPER ESPECIAL!**

Com compra de 4 pneus novos,  
obtenha um serviço de armazenamento  
de pneus gratuito ou 50% de desconto  
sobre o alinhamento!

9101 boul. Ray-Lawson, Anjou, Québec H1J 1K6

Tel.: (514) 725-0616 • Fax: (514) 725-1010

www.transmissioncr.com • info@transmissioncr.com

**RESERVE JÁ A**  
**MUDANÇA DE PNEUS**

# PRIMEIRO DOMINGO DO ESPÍRITO SANTO



ANTERO BRANCO  
FOTOS DE MANUEL NEVES

Alenquer esteve em todo o seu esplendor, no passado Domingo, em Santa Cruz. Não só porque os festejos em louvor do Divino Espírito Santo foram instaurados naquela cidade, pela rainha Santa Isabel e seu marido el-rei D. Dinis, partir do ano 1320, mas também por um dos seus ilustres cidadão, professor José Nelson Lemos Figueiredo, ter sido convidado a coroar em Montreal.

Cerca de dezoito famílias, das várias irmandades da ilha de Montreal, coroaram no primeiro Domingo do Espírito Santo (que também é chamado de “Dominga” em algumas ilhas). Somente de Hochelaga, onze famílias se uniram para



outros por devoção. A surpresa da celebração, foi sem dúvida alguma, a do Sr. Padre José Maria, que festeja amanhã o seu 26º aniversário de Sacerdócio, ter sido coroado, creio eu, pela primeira vez.

O cortejo das coroações, foi solenemente organizado por Graça e Ildeberto Silva e seus colaboradores Natália e Moisés Machado.

Depois da celebração, a convite de Alvarina e António Faria, um dos onze, fui até a Hochelaga, aonde o salão de festas estava lindamente prepa-



rado para acolher os convidados do Mário Godinho, da Eduarda e Ricky Leite, Fátinha Toste, Emília Medina, Michael Costa, Daisy Nogueira, Filipe Silva, Carina Toledo e a mãe do Décio Sra. Maria Cardoso.

As sopas estavam uma verdadeira delícia. A mesma equipa, um pouco mais alargada, liderada pela Fátinha Câmara, vai também preparar as da festa do Espírito Santo em Hochelaga e em Santa Cruz, na mordomia do Padre António Araújo.

No próximo Domingo, na missa do meio dia, vão coroar as famílias de Elizabeth Carreiro, José Rebelo, Tiago Melo, Amigos Unidos (liderados pelo Jerry Arruda), Graça Machado & Denis Desjardins e Marco Paulo Ferreira. “Viva o Espírito Santo”.



festejar, em grande, esta devoção à Terceira pessoa da Santíssima Trindade. Para aqueles que desconhecem a tradição, a quem sai a primeira Dominga, tem os estandartes do Divino o ano inteiro. Deste modo, como eram onze, as coroas e bandeiras foram de casa em casa, durante o ano, dando assim a oportunidade a todas essas famílias de rezarem o santo terço junto dos seus familiares e amigos. Alguns o fizeram por promessa,



Couvreur Demos

Garantie 10 ans RBQ,5667 8238 01

## ESTIMAÇÃO GRATUITA

COBERTURAS:  
- ASFALTO E CASCALHO “GRAVIER”  
“BARDEAU”

BILLY T.: 514 578.4170 | F.: 438 383.4170

# 19 DE ABRIL DE 2015 | DIA MUNDIAL DO CIRCO

## O MAIOR ESPECTÁCULO DO MUNDO



LUIZ SARAIVA

**S**enhor contra-regra “Black-out” sobre a pista por favor...Maestro música... TATA-RA TATA ... TARATATATA... Luzes..., e, o espectáculo começa...

A pista está iluminada, com muitos efeitos especiais... O desfile dos artistas começa... frenesia, gritos, aplausos, risos, e, o espectáculo começa.

Aí vêm os artistas com fatos garridos, cheios de cores, penas de avestruz, pérolas, brilhantes, decorações douradas (TUDO FALSO EVIDENTEMENTE, mas maravilhoso). A seguir vêm os animais: elefantes, leões, tigres, macacos, girafas, catatuas, cães, todos enfeitados com falsas



riquezas, para enriquecer os olhos, de todo o público, sobretudo os das crianças... A parada sai e o Mestre de Pista anuncia:

SENHORAS E SENHORES, MENINAS E MENINOS, bem-vindos ao circo da ilusão e do fantástico...

Mais aplausos e olhos a brilhar...

E o espectáculo começa...

Um grupo de trapezistas com fatos colados ao corpo e as raparigas quasi nuas, sobem uma escada de corda e lançam-se no espaço... Uma equilibrista com pouca roupa anda sobre uma pequena corda... fazendo mêdo de acidente ao público, que faz grandes AH! Ah!... E o sonho

continua...

O circo é um espectáculo de maravilhas, velho como o mundo, numa vida de sacrificio e de família. Vida de risco, de amor e de paixão, para maravilhar as gentes, para as fazer sonhar, para as fazer esquecer os problemas da vida, da sociedade, do mundo.. língua universal para embele-



zar as nossas vidas.

Neste dia mundial do CIRCO, não posso deixar de vos saudar, gentes do CIRCO. E os palhaços... personagens estereotípicos da sociedade humana “OS RICOS E OS POBRES”, OS SU-



POSTOS INTELIGENTES, E OS SUPOSTOS INGÉNUOS E OS ESTUPIDOS..

Tive a sorte de fazer o personagem de cómico, (vulgarmente chamado palhaço pobre), foi na minha vida profissional, os melhores momentos que tive como ator. Atingir a despersonalização total, viver em situações extremas, são o prazer maior e sobrenatural para um ator. É uma felicidade representar o palhaço cómico. Os palhaços são a riqueza do circo, pela sinceridade, pela critica social, pela angustia dos choques de personalidades.

Circos os maiores espectaculos do mundo, que o cinema nunca ultrapassará, por favor, contuem a fazer sonhar e rir os povos, numa época , ONDE A TRISTEZA É RAINHA.



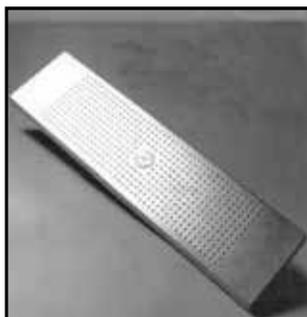
**Vende-se  
churrasqueiras  
importadas de  
Portugal.**

**Encomendem uma  
para o verão!**

**Para mais informações:  
514-358-9555  
info@medbbqstore.com**



**WWW.MEDBBQSTORE.COM**



## Varina Aluminium inc.

**Ao seu lado e ao seu dispor**

*Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior*

- Grades de alumínio
- Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal
- Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro
- Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.



**Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882**

Visite o nosso site web:  
[www.aluminiumvarina.com](http://www.aluminiumvarina.com)

# MANUEL PUGA APRESENTOU A SUA CANDIDATURA ÀS ELEIÇÕES FEDERAIS DO CANADÁ



FRANCISCA REIS

Foi exatamente na sexta-feira passada dia 10 de Abril as 12h00 no Hotel Le Mirage Blainville que o seu proprietário Manuel Puga, nascido na Ribeira Grande, Ilha de São Miguel Açores, apresentou sua Candidatura pelo partido Conservador.

O almoço começou com o Mestre de cerimónias, Steve Frison a dar as boas vindas a todos os



presentes e deu a palavra ao Honorable Ministro Denis Lebel, que mencionou no seu discurso estar muito orgulhoso e feliz da Candidatura de Manuel Puga no partido conservador na Ste-



-Thérèse-Blainville nas eleições Federais do Governo Canadiano em Ottawa, confiando que se pode votar seguramente por um excelente candidato Português. Foi assunto político a Lei e o Registro de Armas de Fogo de perguntas ao Ministro que foram todas respondidas em respeito.



O Ministro Denis Lebel deu a palavra ao Candidato Manuel Puga, homem de grandes desafios, homem honesto, empresário e amigo do povo. O nosso amigo e Candidato Manuel Puga, confessou que se sentia um pouco nervoso e um pouco emocionado olhando para seus filhos, esposa Conceição, e a sala cheia de amigos, mulheres e homens empresários, políticos, que vieram apoiar, tao especial evento na sua vida. Afirmou que assume como Candidato fazer tudo para cumprir aquilo a que se propõe.

O jornal a Voz de Portugal deseja ao Candidato e amigo do Jornal, Manuel Puga saúde e sucesso.



**Toitures LOPES Roofing Inc.**  
**Renovação Residencial**

- Empresa Especializada
- Residência e Comercial
- Avaliação gratuita
- Coberturas tradicionais e modernas

**RECICLAMOS AS COBERTURAS VELHAS**

100% HONESTO

• OFERECEMOS UM SERVIÇO DE ALTA QUALIDADE PARA O BEM DA SUA CASA AO MELHOR PREÇO POSSÍVEL.

• GARANTIDO POR ESCRITO

**TONY: 514.992.0896** 2905 Boul. Lavoie E., Laval

**20º ANIVERSÁRIO DA PASTELARIA BELA VISTA**

**Bela Vista** **10% EM PASTELARIA PORTUGUESA**

*Les Meilleurs en Ville!*

6409, ave. Papineau (Beaubien) Mtl.  
 Tél.: 514.227.1777  
 www.pasteldenata.ca

ATÉ 30 DE JUNHO DE 2015



**VISION**  
**HYPOTHÈQUE**

Agence hypothécaire

\*condições aplicáveis

**Párem de pagar os juros elevados nos cartões de crédito. Temos a solução.**



Hélio Pereira CHA  
514 497.3896

Fernando Calheiros B.A.A.  
514 886.7001

**COURTIER HYPOTHÉCAIRE**

**CHAMEM PARA TER MAIS INFORMAÇÕES**

**7781 Ave Chateaubriand**

**Alim-Pôt**  
**BOUCHERIE**

**ESPECIAIS DO MÊS | SPÉCIAUX DU MOIS**  
ESPECIAIS EM VIGOR ATÉ AO 31 DE MAIO DE 2015  
SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 MAI 2015

<p><b>L'AGARTO DE VACA</b> OUIL DE RONDE DE BOEUF</p> <p><b>4.53</b> LB 9.99 KG</p>	<p><b>COSTEIA DE VACA</b> COTE DE BOEUF</p> <p><b>4.99</b> LB 10.99 KG</p>
<p><b>PICANHA (CORTE-BRASILEIRO)</b> PICANHA(COÛPE BRÉSILIENNE)</p> <p><b>5.89</b> LB 12.99 KG</p>	<p><b>QUEIJO REQUEIJÃO (ESTILO BRASILEIRO)</b> FROMAGE REQUEIJÃO (STYLE BRÉSILIEN)</p> <p><b>9.90</b> 500GR CADA</p>

**20, ROY ESTE, MTL,**  
**T.:514.982.6838 | 514.982.3393**

**ATENÇÃO**

**Já chegou**

*A Bênção da*  
**Virgem de Fátima**

**Reserve já o poderoso protector e regulador de energias positivas**

A Santíssima Virgem de Fátima entregou a uns pastorinhos uma série de predições e um maravilhoso segredo para a protecção contra energias negativas e a maldade das pessoas. Desta forma, seguindo as instruções da mesma Virgem, os maiores eruditos das ciências místicas, e com a bênção dos bispos, criaram o maior e poderoso Protector e Regulador de energias chamado "A Bênção da Virgem de Fátima".

Este poderoso protector e regulador de energias tem a capacidade de absorver as energias negativas e transformá-las em energias positivas, recebendo assim, as pessoas que com ele andam, bênçãos de amor, saúde, trabalho e prosperidade. As suas bênçãos são ilimitadas e assim o confirmam milhares de pessoas que o têm por todo o mundo.



O meu nome é Sergey Petrov, e recebi um milagre através da Bênção da Virgem de Fátima". Estava a ponto de perder o meu filho por causa das drogas, mas desde que a Virgem de Fátima o acompanha, mudou ao ponto de deixar de consumir drogas ou alguma bebida alcoólica.



Sou a Maria da Silva e todos os dias recebo bênção através deste único protector e regulador de energias. Agora a minha empresa de confecções cresce de dia para dia, no meu lar só reina o amor e a paz, tudo graças à "Bênção da Virgem de Fátima". Adquira-a hoje mesmo!

**Proteja-se e proteja a sua família com "A Bênção da Virgem de Fátima"**

**Reserve-o AGORA MESMO**

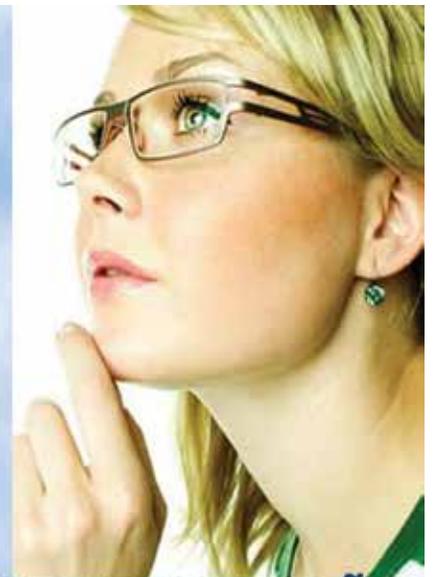
Contactando o: **438-877-7490**  
MONTREAL

e obtenha totalmente **GRÁTIS** a oração a nossa Sra. de Fátima

**VISION DE L'AVENIR**  
OPTOMETRISTES

**Serviço 1 hora**

Exame local  
Aceitamos  
prescrições exteriores



**LIQUIDAÇÃO FIM DA ESTAÇÃO**

**50%**

**de desconto**  
sobre todas as armações na loja, incluindo os óculos de marca (griffés), na compra de lentes com prescrição.

**D&G PRADA Dior VERSACE GUCCI**

**Uma equipa de peritos em óptica estão ao seu serviço**

Nos nossos produtos seleccionados. Esta oferta não pode ser combinada com qualquer oferta ou desconto. Este especial está disponível durante um tempo limitado.

**1700 Saint-Martin Ouest, Laval**

Tel.: 450.687.8020 Metro Montmorency

**www.visiondelavenir.ca**



ASSOCIAÇÃO SAUDADES DA TERRA QUEBEQUENTE

# QUEM NÃO ARRISCA NÃO PETISCA



SYLVIO MARTINS

**A** Associação Saudades da Terra Quebequente tem sempre surpresas escondidas, e distinguiu-se com mais uma edição da muito popular festa dedicada ao chicharro, sábado passado, 11 de Abril, no subsolo da Igreja Saint-Enfant-Jesus.

Esta festa é uma das mais conhecidas e reconhecidas através da comunidade. Porquê? É simples quando este grupo organiza, e todos querem ir.

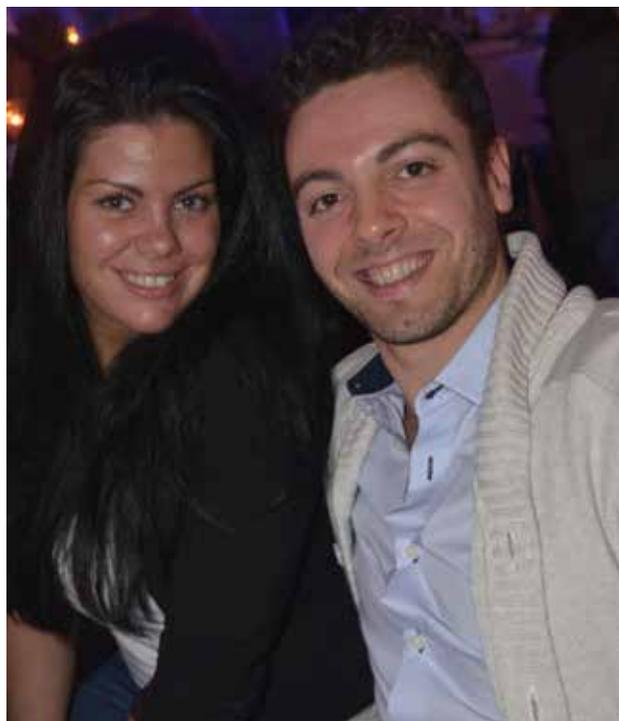
Não por causa da comida, mesmo se é muito gostosa, mas, mais porque esta coletividade faz

rados, 7 ou 8 horas sentados, mas, porque é uma festa que todos estão a dançar, bailar e festejar.

A Associação Saudades da Terra Quebequente (ASTQ) é mesmo uma organização que tras artistas de qualidade.

Começando pelo o inicio, a sala de Saint-Enfant Jésus, não é um grande luxo, paredes amarelas, uma sala mais ou menos normal para uma pequenina festa, bem normal. Mas, esta organização faz o impossível,... possível. Todas as paredes da sala foram tapadas por um tecido branco, e azul com lindas decorações,...

um sistema de luz através da sala, a cozinha tapada e lindamente decorada, o Bar estava muito bem apresentado, todas as cadeiras e as mesas



um grande “show” e este ano conseguiram fazer o que muitos não conseguem.

O ano passado escrevi o artigo “Foi Pá espinha”, sim... Foi para arreentar tudo. Este ano foi ainda mais. Mas, muitos perguntaram, se o espetáculo era bom ou não. Se podia ser melhor ou melhorado. A minha resposta foi muito simples. Com um DJ bastante novo e um conjunto desconhecido,... Muitos haviam dúvidas.

Este ano foi um grande sucesso para todos os gostos, e, não é uma festa que podemos ficar pa-

forradas em branco e com um centro de mesa realmente luxuoso, o teto parecia um ceu e o palco estava muito bem organizado e decorado. Tudo estava a 100%, sem falha nenhuma. Podemos dizer que a sala era uma sala de receção muito luxuosa.

A festa teve inicio com as boas vindas do mestre de cerimonia Mario Carvalho, seguido tivemos ao palco o Consul-geral de portugal o Sr. Dr. José Eduardo Bleck Guedes de Sousa que



deu uma palavrinhas aos presentes, depois foi a entrada da equipa que iria servir aquela multidão de gente. Acho que, já começa a ser normal que esta festa é sempre cheíssima.



Depois iniciou-se o jantar com uma música leve e relaxada, do DJ Alex Moreira para todos aproveitar falar, comer e beber. As 21h, jantar feito, é tempo para coisas sérias. O DJ Alex Moreira, que tem um grande talento para a escolha da música e o seu estilo fez bailar todos sem parar,... mas quando o conjunto Sagres veio, foi quase sem parar,... foi mesmo interessante de ver e apreciar a alternância entre eles.

De seguida foi a parte protocolar com a troca de lembranças e placas, foram distinguidos, Joe

Puga que fez muito para a comunidade e Lina Perreira que já lá vão 7 anos que ajuda esta organização. Também, pela primeira vez e para marcar a sua presença cónsul-geral de Portugal em Montreal Sr. Dr. José Eduardo Bleck Guedes de Sousa.

E, para finalizar o presidente da Associação Cultural Saudades da Terra USA, o Sr. Daciano Melo recebeu duas placas, uma para a associação e a segunda para o Sr. Daciano por trabalhando tanto durante todos estes anos.

Houve também Alex Braga, Presidente da Associação da Ribeira Quente do Ontario, todos eles receberam uma linda placa comemorativa.

**Domingo, serviu certamente de dia de descanso para os organizadores. Apesar de finalizar a sala, tirando as decorações, claro que tudo não pode ser feito em duas horas. Pelo que se viu durante a festa, temos a certeza que**



**todos gostaram desta linda noite. Agradeço aos organizadores pelo seu empenho e dedicação durante todos estes 18 anos a organizarem esta festa. Para terminar, viva a Ribeira Quente!**



Este artigo é patrocinado pela Associação Saudades da Terra QuebeQuente

**Sempre respeitando as tradições da nossa terra**

**FELIZ PÁSCOA**





BI  
G  
LI

AMOR, FAMÍLIA

## TESTEMUNHOS



A saúde do meu marido ficou pior quando estávamos prestes a perder o nosso negócio, nós sabíamos o porquê de tal má sorte e infelicidade, visitou JOSÉ e nos mostrou o rosto eo nome de um ex-funcionário que nos roubou e para isso por que tirá-lo e vingança feita AGRADECIMENTOS feitiçaria em auxílio de JOSEPH estamos saudáveis e prósperas Michael e Mary



Finalmente se casou, depois de muita dor e sofrimento superou todas as graças. JOSEPH Camilo e Ximena



Eu sou uma mãe solteira por toda a porcaria que fez a minha mãe para separar ela pensou que eu era pequeno para o filho que faz parte do passado, mas ainda continuar a usar feitiçaria para me prejudicar e pior do que enviar a feitiçaria com as roupas da minha filhos, netos quando a visão de que é baixo, tudo isso é que JOSÉ ME MOSTROU A VERDADE e vou recomendar que você acredita e Lucia Sousa

SE NA SUA  
QUE  
TRAIÇ

# TELEFONE PARA UMA CONSU

# PROF. JOSÉ

**RUXO E CURANDEIRO DE NASCIMENTO**

**GRANDE MÉDIUM VIDENTE, MUITO CONHECIDO EM PORTUGAL**

**BERTE-SE DOS SEUS PROBLEMAS**

**IA, NEGÓCIOS, MAU OLHAR, QUEBRA DE FEITIÇOS.**

**SE ACONTECEM NA SUA VIDA ,COISAS SEM  
EXPLICAÇÃO. SE SE SENTE DESESPERADO  
FALTA DE ESPERANÇA E FALTA DE FORÇA.**

**SE TEM PROBLEMAS DE AMOR, FAMILIARES COM  
HERANÇAS OU DE SAÚDE E QUE NINGUÉM  
CONSEGUE ENTENDER OU RESOLVER.**

**A FAMÍLIA EXISTEM CASOS DE DROGA OU ÁLCOOL  
QUER VER RESOLVIDOS SE SOFRE POR AMOR OU  
ÇÃO,EU TRAGO SEU AMOR DE VOLTA EM 24 HORAS.**

**SE SOFRE DE MÁ SORTE E INVEJA, ACREDITE...**

**PORQUE O SEU PROBLEMA TEM SOLUÇÃO.**

**LTA GRATUITA: 514-608-9320**

# JEAN-CLAUDE TURCOTTE, O BISPO DOS POBRES, DEIXA EM LUTA A SUA COMUNIDADE



Miguel Félix

**A** comunidade católica de Montreal perdeu, quarta-feira passada, um dos seus membros; sua eminência, o cardeal e arcebispo emérito de Montreal, Jean-Claude Turcotte, com 78 anos. Faleceu de complicações ligadas ao diabetes, depois de ter sido transferido para os cuidados paliativos no dia 24 de março.

Nascido, em Montreal, a 26 de Junho de 1936. Realizou os estudos clássicos no colégio André-Grasset (1947-1955), antes de completar uma licença em teologia sagrada no Grande Seminário de Montreal. Foi ordenado padre o 24 de maio de 1959, em Laval. Ele foi assim testemunho das mudanças do país e da província.

Em junho de 1982, ocupou as funções eclesásticas de bispo em Montreal. Durante a visita do papa João Paulo II, em 1984, foi o delegado dos bispos do Quebec com o governo provincial a

coordenar a visita papal em Montreal. Em março de 1990, foi nomeado arcebispo de Montreal e em outubro de 1994, promovido a cardeal. De 1996 até 2006, ele foi membro da prefeitura dos assuntos económicos da Santa Sé. Em 2012, com 75 anos, deixou o lugar de arcebispo de Montreal, a monsenhor Christian Lépine.

Pessoa perto dos trabalhadores, foi sempre um apoio para os mais pobres da sociedade. Desde a sua nomeação a arcebispo, festejava sempre Natal, na Maison du Père. Mesmo com um espírito moderno, ficou sempre defensor dos princípios católicos. Em 1996, foi condecorado com Ordem do Canadá, que ele decidiu renunciar em 2008, por oposição à condecoração do doutor Henry Morgentaler, defensor do aborto. Ele viu a santificação de vários santos, particularmente o último, que foi o conhecido Frère André.

Sua eminência, o cardeal era conhecido da comunidade portuguesa, pois celebrou duas missas importantes na história da mesma. A primeira foi na na catedral Marie-Reine-du-Monde, para celebrar os 50 anos da chegada dos portugueses,

oficialmente em 1953. E celebrou na Igreja Santa Cruz, os 25 anos da inauguração da nova igreja, em 2011.



**A comunidade católica de Montreal, como todas as pessoas que gostaram do cardeal, podem oferecer uma última homenagem, quinta-feira, das 7h às 22h, na catedral Marie-Reine-du-Monde (1085 rua de la Cathédrale, esquina com a alameda René-Lévesque O.), e o funeral será na mesma igreja, sexta-feira às 14h.**

## O CRISTO DO AMOR



ANTERO BRANCO  
FOTO DE MANUEL NEVES

**A** imagem do Cristo “sorridente”, feita a partir das chaves que os fiéis levaram, no dia da cerimónia do perdão, contem mais de duas mil chaves, inseridas em posições bem definidas, pelo artista, para lhe dar esse ar de felicidade.

Este Cristo feliz foi graças às chaves que cada um de nós deixou no altar, no momento de recolhimento dizendo: “Jesus, aqui está a chave do meu coração, a chave do meu lar! Eu quero que Entres na minha casa e na minha vida!”

Foi com esse sentido que o Sr. Padre José Maria concebeu e executou o Cristo ressuscitado desta Páscoa. Uma obra-prima e original que vai estar exposto no altar por mais algumas semanas.





# ASSOCIAÇÃO DO ESPÍRITO SANTO

6024 rua Hochelaga, Montreal, Qc

## BAILINHO DE CARNAVAL

### SÁBADO 25 DE ABRIL ÀS 19H



## BAILINHO DE CARNAVAL DE LOWELL, MASS.

## CANTORIA E COMÉDIA

## SERVIÇO DE COZINHA COMPLETA

**PARA RESERVAS OU INFORMAÇÕES**  
**514-254-4647**

# 5 DANÇAS POR PESSOA

# LUSO BEC-FADO DE COIMBRA E FESTIVAL PORTUGAL APRESENTADO NO CAFÉ FERREIRA



SYLVIO MARTINS

**O**ntem, terça-feira 14 de abril de 2015 foi mais um dia histórico para a nossa comunidade. Em primeiro lugar, nasceu um novo organismo comunitário em Montreal, LusoBec chefiado pelo Leonardo Soares (presidente da companhia de engenharia, Altapex). Em se-

*pela UNESCO, que a comunidade portuguesa, a comunidade de acolhimento e todas as comunidades aqui representadas apreciam a expressão musical, em particular o fado e, para além do sucesso estão amplamente convencidos da pertinência e necessidade de dar a conhecer a riqueza da nossa música; desta vez com um acento particular sobre o Fado de Coimbra. Assim, a apresentação em Montreal de um concerto deste calibre, no qual a guitarra portuguesa será em destaque tocada por alguns dos nossos maiores guitarristas vindos de Coimbra,*

Para o dia 9 de maio de 2015 haverá Fado de Coimbra na Igreja St-Jean Baptiste, com três artistas de Portugal e quatro artistas de Montreal.

## EQUIPA, RAIZES DE COIMBRA

Rui Pato, Octávio Sérgio, Paulo Alexandre



## EQUIPA, LUSITANIAE MUSICA

Filipe Batista, Cathy Pimentel, Mario Giroux, Ingrid Hollerbach.

Na parte do Festival Portugal, Joe Puga teve o privilégio de apresentar o programa:

### QUARTA-FEIRA 10 DE JUNHO

19h00: Ceremónia oficial, Prestação da Filarmónica Portuguesa e dança folclórica; 19h45: Viviana Lourenço; 20h00: Micaela (Portugal)

### SEXTA-FEIRA 12 DE JUNHO

19h30: Mike Rita; 20h00: Shawn Desman e seus músicos (Toronto); 22h00: DJ Souza (Açores).

### SÁBADO 13 DE JUNHO

14h00: Actividades para as crianças; 18h00: Suzi Silva & Trio Jazz; 19h00: Paulo Filipe e seus músicos (Toronto); 19h30: Marta Raposo e seus músicos; 20h00: Zé Perdigão e seus músicos (Portugal); 21h00: Michelle Madeira (Toronto).

### DOMINGO 14 DE JUNHO

12h00: Parada de Portugal; 14h00: Espetáculo de danças folclóricas; 16h00: Prestação do finalista do concurso Karaoké; 18h00: Espetáculo da Lusofonia; 21h00: Rui Bandeira (Portugal)

**Na próxima semana, vamos continuar a vos informar sobre este dois eventos. estejam atentos.**



**gundo lugar temos um grande evento, Fado de Coimbra, que vai ser um evento gratuito oferecido para a comunidade. E, em terceiro lugar foi a apresentação do programa do Festival Portugal que vai se realizar no dia 10 ao 14 de junho com grandes artistas.**

*“Tendo em conta o facto de que o fado foi erigido em 2011 a Património Imaterial da Humanidade*

*constituirá certamente um evento de marca para Montreal, uma das capitais mais marcantes da Cultura Ocidental”.*

Com esta imagem o Sr. Leonardo Soares começou, pouco-a-pouco a organizar a sua equipa para poder oferecer a nossa comunidade e a vida urbana de Montreal uma nova cultura, que não está muito bem assento na nossa cultura.

## MALFADA ESQUADRA DA POLÍCIA

ANTÓNIO PEDRO COSTA

Não bastava a Esquadra da Polícia de Segurança Pública de Rabo de Peixe estar em risco iminente de ruir, em resultado das derrocadas da falésia provocadas pelas obras levadas a cabo no novo Porto de Rabo de Peixe, veio agora a público que aquela Esquadra foi assaltada.

A nota pública ganhou foros nacionais, ao ponto de todos os órgãos de comunicação do Continente terem feito manchete da ocorrência e em que os telejornais das cadeias de televisão se referiram a este caso caricato com algum pasmo, que mais parecia uma daquelas notícias que se costumam divulgar no primeiro dia de Abril.

De facto, o assalto à Esquadra da Polícia de Segurança Pública de Rabo de Peixe mais se assemelhava a uma peta, porque apanhou todos os cidadãos de surpresa e na Vila não se falou de outra coisa, dado que o respeito devido por aquela força de segurança ficou beliscado com esta ocorrência. Bastou um energúmeno afoito, que se quis armar em carapau de corrida, e demonstrar à PSP que se pode brincar aos polícias e aos ladrões, como num farwest qualquer, para manchar o bom nome da sua população.

De acordo com o que foi noticiado, elementos policiais daquela Esquadra tiveram de fechar as portas, para irem auxiliar os colegas num assalto ocorrido nas Capelas. Enquanto os agentes estavam na noutra freguesia, um indivíduo que foi, de imediato e facilmente identificado, aproveitou a ausência dos agentes e entrou no Posto, tendo roubado a carteira a um elemento policial que ali a havia deixado.

Todo este alarido escusado levou alguns elementos da comunicação social a questionar o Ministro da Administração Interna e as altas patentes policiais sobre o sucedido, como se tivesse ocorrido um cataclismo e arrasasse toda a Vila.

Esteve mal, muito mal, o meliante ao brincar com aquela prestigiada força de segurança, mas também não esteve nada bem, quem se apressou a passar a notícia para a comunicação social. É que, em outras ocorrências já registadas não foi Rabo de Peixe lançado às feras, mas desta vez, só porque um indivíduo aproveitou uma ocasião desnecessária para brincar, alguém viu necessidade de se adiantar em lançar a confusão.

Sinceramente, não sei quem ficou pior no retrato, dado que o energúmeno está neste momento tal qual, como se nada tivesse acontecido, apesar

de decorrer um inquérito interno, mas outros ficaram mal nesta história, mormente a generalidade da população de Rabo de Peixe, honesta, respeitadora e trabalhadora.

Esta ocasião foi bem aproveitada pelos autarcas das freguesias envolventes e servidas pela Polícia de Segurança Pública de Rabo de Peixe para reivindicarem a dotação daquela Esquadra dos meios humanos adequados, a fim da Polícia melhor servir as populações, reclamação que é recorrente em diversas ocasiões.

Por outro lado, a Esquadra da PSP em Rabo de Peixe terá necessariamente de mudar de instalações, por se encontrar perigosamente localizada sobre a falésia que tem sofrido desmoronamentos constantes e que, inclusivamente, já afetaram o imóvel. Importa agora dar maior celeridade a este processo da sua realocação, a fim de assegurar a tranquilidade de quem nela exerce a sua nobre função de salvaguarda e segurança de pessoas e bens.

Entretanto, as parangonas da notícia finalizava informando que depois dos guardas terem dado conta do sucedido, o meliante foi capturado momentos depois e posto em liberdade. Paciência, “não havia necessidade”.

**Santander Totta**  
 ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO  
**CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO**  
 14 DE ABRIL DE 2015  
 1 EURO = CAD 1.338500  
 4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

**Guia do consumidor**  
 obtenha mais clientes...

**SERVIÇOS CONSULARES**

**EMBAIXADA DE PORTUGAL EM OTAVA**  
 645 Island Drive, Ottawa, T.:1.613.729.0883  
**CONS. GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL**  
 2020 Rua de University, S: 2425, T.: 514.499.0359

**HORÁRIO DE ATENDIMENTO**  
 2ª-feira 9H00-13H00 | 14H00-15H30  
 3ª-feira 9H00-13H00  
 4ª-feira 9H00-13H00 | 14H00-17H00  
 5ª-feira 9H00-13H00  
 6ª-feira 9H00-13H00

**SECÇÃO VISA**  
 3ª-feira 14H00-15H00  
 5ª-feira 14H00-15H00



**ASSOCIAÇÕES E CLUBES**

- ASSOCIAÇÃO DOS PAIS**  
 333 de Castelnau, Montreal T.:514.495.3284
- ASS. DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA**  
 1815 Favreau, Laval, T.:450.681.0612
- ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ**  
 4170 St-Urbain, Montreal T.:514.844.2269
- ASS. PORTUGUESA DO ESPÍRITO SANTO**  
 6024 Hochelaga, Montreal T.:514.254.4647
- ASS. PORTUGUESA DE LASALLE**  
 2136A Pigeon, Montreal T.:514.366.6305
- ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE**  
 103B Turgeon, Ste-Thérèse T.:514.435.0301
- ASS. PORTUGUESA DO WEST ISLAND**  
 4789 Boul. des Sources, Montreal T.:514.684.0857
- ASSOCIAÇÃO DA TERRA QUEBEQUENTE**  
 T.:514.237.3994
- CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE**  
 229 Fleury O., Montreal T.:514.388.4129
- CENTRO COM. DO DIVINO ESPÍRITO SANTO**  
 8672 Forbin Jason, Montreal T.:514.353.1550
- CENTRO COMUNITÁRIO SANTA CRUZ**  
 60 Rachel O., Montreal T.:514.844.1011
- CIRCULO DE RABO DE PEIXE**  
 T.:450.687.2082
- CLUBE ORIENTAL PORTUGUÊS DE MONTREAL**  
 4000 Coutrai, H3S 1C2 T.:514.342.4373
- CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL**  
 4397 St-Laurent, H2W 1Z8 T.:514.844.1406
- SPORT MONTREAL E BENFICA**  
 100 Bernard O., H2T 2K1 T.:514.273.4389

**FILARMÓNICAS**

- BANDA DE NOSSA SENHORA DOS MILAGRES**  
 6024, Hochelaga, Montreal T.:514.254.4647
- FILARMÓNICA DIVINO ESPÍRITO SANTO**  
 231, Fleury O, Montreal T.:514.844.1774
- FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL**  
 260, Rachel E., H2W 1R6 T.:514.982.0688

**RANCHOS FOLCLÓRICOS**

- CAMPINOS DO RIBATEJO** T.:514.648.8343  
**CANA VERDE** T.:514.618.9087  
**ESTRELAS DO ATLÂNTICO** T.:450.687.4035  
**ILHAS DO ENCANTO** T.:514.388.4129  
**PORTUGAL DE MONTREAL** T.:514.834.0920  
**PRAIAS DE PORTUGAL** T.:514.844.1406  
**VERDE MINHO** T.:514.865.7603

**IGREJAS**

- IGR. BAPTISTA PORTUGUESA** T.:514.577.5150  
**MISSÃO SANTA CRUZ** T.:514.844.1011  
**MISSÃO DE Nª Sª DE FÁTIMA** T.:450.687.4035

**AGÊNCIAS DE VIAGENS**

**AGÊNCIA ALGARVE**  
 681 Jarry Est, Montreal  
 Tel.: 514.273.9638

**VIAGENS COMFORT**  
 4057 Boul. St-Laurent  
 Tel.: 514.987.7666

**AGÊNCIA LISBOA**  
 355 rua Rachel Este  
 Tel.: 514.844.3054

**BANCOS E SERVIÇOS FINANCEIROS**

**Desjardins Caixa Portuguesa**  
 4244 Boul. St-Laurent  
 Tel.: 514.842.8077  
 Fax: 514.842.7930  
 www.acaixa.ca

**CANALIZADOR**

**RS PLOMBERIE CANALIZADOR**  
 7813 Cartier, Mtl, Qc  
 Orçamento gratuito  
 Tel.: 514.725.6531

**CONTABILISTAS**

**JOEM Contabilistas**  
 4242 Boul. St-Laurent  
 Escritório 201  
 Tel.: 514.842.2443  
 Fax: 514.842.1252

**DENTISTAS**

**DR. THUY TRAN**  
 4270 St-Laurent  
 Tel.: 514.499.1624 #209

**ELETRICIDADE**

**ÉLECTRO LUSO LTÉE**  
 225 Gounod  
 Tel.: 514.385.1484  
 Tel.: 514.385.3541

**A VOZ DE PORTUGAL**

INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.

RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

**FOTOGRAFO**

**LUSO FOTO**  
 Casamentos, Batizados, Festas, ...  
 Tel.: 514.299.1593

**AGÊNCIAS FUNERÁRIAS**

**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
 80 anos de história

**EDUINO MARTINS**  
 Cel.: 514.862.2319  
**PEDRO ALVES**  
 Cel.: 514.898.1152  
 514.277.7778  
 www.memoria.ca

**IMPORTADORES**

**PRODUITS ALIMENTAIRES FERMA UNIBEL**  
 FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

2615 Place Chassé  
 Tel.: 514.845.0164  
 www.ferma.ca

**MERCEARIAS**

**SA Mercearia Portuguesa**

**MERCEARIA SÁ E FILHOS**  
 4701 St-Urbain  
 Tel.: 514.842.3373



**Chouriçor Inc.**  
 A MERCEARIA DAS FAMÍLIAS PORTUGUESAS  
 4031 De Bullion, Mtl, Qc  
 T.: 514-849-3808

**MONUMENTOS**

**GRANITE LACROIX INC.**  
 Construção de monumentos  
 1735 des Laurentides  
 450.669.7467  
 www.granitelacroix.com

**NOTÁRIOS**

**ME. LUCIEN BERNARDO**  
 4242 St-Laurent, #203  
 Tel.: 514.843.5626

**ME. EDUARDO DIAS**  
 4270 St-Laurent #200  
 Tel.: 514.985.2411

**RESTAURANTES**

**Solmar**  
 111 St-Paul Este.  
 Tel.: 514.861.4562  
 Fax.: 514.878.4764  
 www.solmar-montreal.com

**TRAGA O SEU VINHO LE GRILL TASQUARIA**  
 Cozinha portuguesa  
 Peixe | Tapas  
 2490 Bélanger, Montreal  
 Tel.: 514.729.4894  
 Na apresentação deste cupão receba 15% de desconto no total da fatura.

**RESTAURANTE IMPÉRIO**  
 1292 rua Jarry  
 Tel.: 514.721.5665

**A VOZ DE PORTUGAL**

INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.

RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

**RESTAURANTES**

**Le Paradis du Poulet**

3224 Bl. Rosemont  
 Tel.: 514.507.7686  
 www.leparadisdupoulet.com

**CASA DO ALENTEJO**  
 GRILLADES PORTUGAISES SUR CHARBON DE BOIS  
 5938, St-Hubert (Rosemont)  
 Montreal, QC, H2S 2L7  
 Tel.: 514.272.9797

**TRADUÇÕES**

**TRADUÇÕES SANDY MARTINS**  
 Tel.: 514.943.7907

**TRANSPORTES**

**TRANSPORTES BENTO COSTA**  
 Tel.: 514.946.1988

**URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS**

POLÍCIA, FOGO, AMBULÂNCIA	9-1-1
CIDADE DE MONTREAL	3-1-1
ACIDENTES DE TRABALHO	514.903.3000
AIDE JURIDIQUE	514.842.2233
AJUDA SOCIAL	514.872.4922
ASSURANCE AUTOMOBILE	514.873.7620
ASSURANCE-EMPLOI	514.644.4545
ASSURANCE MALADIE	514.864.3411
CASAMENTOS CIVIS	514.393.2113
CIDADANIA CANADIANA	1-888 242-2100
EMIGRAÇÃO CANADÁ	514.496.1010
EMIGRAÇÃO QUEBEQUE	514.873.2445
HOSPITAL HÔTEL-DIEU	514.890.8000
HOSPITAL ROYAL VICTORIA	514.842.1231
MULTI-ECOUTE	514.737.3604
NORMAS DO TRABALHO	514.873.7061
PENSION SECURITÉ VIEILLESSE CANADA	1.800.277.9915
PROTECÇÃO AO CONSUMIDOR	1.800.387.1194
PROTECÇÃO DA JUVENTUDE	514.896.3100
REGIE ASS. AUTOMOBILE	514.873.7620
REVENU CANADÁ	1.800.959.7383
REVENU QUEBEQUE	514.864.6299

**Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo. ROSA 514-278-3956**



Uma escolha certa...  
**514-284-1813**  
*Classificados e pequenos anúncios*

**EMPREGOS**

**PADARIA LAJEUNESSE ESTÁ A PROCURA**  
- Padeiro com experiência em pão português,  
- Pasteleiro com experiência em pastelarias tradicionais portuguesas  
- Cozinheiro e churrasqueiro de frango à moda portuguesa.  
**URGENTE TELEFONA JÁ: 514-814-0362**

**Está a ganhar o que merece?  
Trabalha a partir de casa. Part-time:  
500-1500\$ possíveis. Full-time: 2500-4000\$ possíveis. Compatível com outras atividades ou emprego.  
514-961-0770**

Companhia de paisagismo precisa de homens para trabalhar em "pavé-uni" e cortador de pedra com experiência, e, também uma pessoa para assistir nestas tarefas. Deve ter um carro. Salário segundo experiência. **514-240-1535**

**Precisa-se de pessoas para trabalhar em pavé-uni, muros e blocos com experiência. E, precisa-se de operador de escavador com experiência na rive-sul  
514-444-4669**

**Precisa-se de senhora para fazer limpeza de uma casa em Boisbriand com experiência. Deve falar inglês.  
450-430-9693**

**Companhia precisa-se de homens ou mulheres com experiência na indústria da limpeza para edifícios corporativos, comerciais ou industriais. Deve ter um carro.  
450-975-0584  
ou enviar CV por Fax 450-975-1977  
ou por email sangrag@saronet.com**

**Precisa-se de ajudante de cozinha e pastelaria com experiência.  
514-927-6940**

**Precisa-se de casal "semi-reformado" para tomar conta de um edifício de 60 apartamentos em chomedey em Laval. Edifício sossegado. Com vantagens. Emprego imediato.  
TELEFONAR NASS 514-802-4770**

**Precisa-se de senhora para cuidar de casal idoso, fazer limpeza da casa e cozinhar refeições, estilo português, em Dollard-des-Ormeaux. Deve falar português e ter um carro.  
CONTACTAR  
BEATRICE (BETTY) CABRAL  
TEL.: 514-943-1698**

**Precisa-se de uma senhora responsável para limpeza de uma casa com experiência. 4 vezes por semana.  
514-273-2934**

**Companhia em "Pavé-uni" e asfalto está a procura de empregados capaz de fazer níveis e paredes. Deve ter Classe 5 e dirigir 3 empregados (chefe de equipa) com um mínimo de 5 anos de experiência.  
514-804-8789**

**Precisa-se uma pessoa para ajudar na cozinha, no restaurante A Quinta, 1851 Ontario E.  
CONTACTAR: 514-563-1211**

**Paisagista com experiência e "pavé-uni", etc. Trabalho em Laval. Salário conforme experiência. 450-963-3462**

**PAISAGISTA ROBERT CAUCCI**  
Procura-se instalador de "Pavé-uni" muros de pedra e alcatrão com experiência e carta de condução de classe 5. Precisamos também um assistente paisagista. Assunto sério e salário segundo a experiência.  
**514-766-8390**

**CHEZ DOVAL**  
Precisa-se de um ajudante cozinheiro com experiência para um restaurante português.  
**514-843-3390**

**VENDE-SE**  
Vende-se caixas "android" para apanhar os canais portugueses, filmes, series, etc. Fica a ver a televisão portuguesa (RTP, Sic, Tvi), canais brasileiros, canais desportivos, etc.  
**514-267-8766**

**Vende-se em Portugal, um Volkswagen Jeta Tdi 2005, 150 000 km, impecável, e um Toyota Tercela 1994, caixa automático, bom estado e um bom preço.  
438-871-0544**

**ALUGA-SE**  
Apartamento no centro de Vila-Moura, Algarve. Renovado, com 3 quartos e cozinha bem equipada. Pode alugar à semana. Disponível para os meses de junho, julho do 1-15 e agosto do 1-15 e setembro. Manuel Justino: 514-727-3533 ou Lisete Sousa: 011-351-934-311475

**Aluga-se 4 1/2 na área de Montreal Este/Anjou (2 quartos fechados). Renovado (cozinha em cerâmica), chão de madeira, aquecimento elétrico, entradas para máquina de lavar e secar (casal ou pessoa só). referências necessárias.  
CONTACTAR HERMINIO SILVA: 514-354-6568**

**5 1/2 no 2º andar (duplex) em Anjou (810\$). Muito limpo, cozinha em cerâmica, madeira maciça. Bastante clareza, a ver e apreciar. Gostaríamos uma família tranqüil. Livre 1º de Julho. 514-354-0004**

**Aluga-se um 4 1/2 no 8914 2e ave. St-Michel, em ótimas condições. Contactar Sérgio  
514-389-5678**

**Aluga-se, QUARTO mobilado para senhora ou senhor, Bullion/Duluth, contactar  
514-588-3571**

**51/2 num 2º andar de um duplex na zona de St-Michel na 25ª avenida, em frente da escola Bienville.  
514-322-5125**

**SERVIÇO**  
**Perca peso de forma natural e definitiva. Programa nutricional recomendado por médicos. Acompanhamento gratuito  
CARLOS PALMA: 514-961-0770**

**PAVÉ LOPES E FERREIRA INC.**  
Estamos a procura de pessoas para trabalhar em pavé e blocos. Deve ter um carro e carta de "Santé Sécurité". Trabalho a Norte de Montreal.  
R. Ferreira: 514-655-7168 | J. Lopes: 514-562-6929

**Aceito trabalhos de Pladur, Ladrilho, pinturas, pedreiro. Para tardes ou fins de semana.  
CONTACTAR FERNANDO: 514-632-4491**

**SERVIÇO**

**Eu toma conta de pessoas idosos, sou muito responsável com carinho e amor e muito experiência. Pessoa de confiança. Se está interessada liga para Lena: 514-820-5331**



**A EQUIPA OLIVIA PAIVA**  
**514 707-8877**  
DESEJAMOS A TODOS OS NOSSOS CLIENTES, E A COMUNIDADE EM GERAL FELIZ PASCOA  
[www.oliviapaiva.com](http://www.oliviapaiva.com)

**CHOMEDEY (LAVAL) VISITA LIVRE**  
DOMINGO 19 DE ABRIL 14H-16H  
5186, CLARENDON, H7W 4W9  
BUNGALOW DESTACADO, COM 2+1 QUARTOS CAVE TERMINADA, GARAGEM, GRANDE QUINTAL, VENHAM TODOS VISITAR. VALE A PENA  
299 000\$

**VILLERAY VISITA LIVRE**  
DOMINGO 19 DE ABRIL 14H-16H  
8463, HENRI-JULLIEN, H2P 2J5  
DUPLEX COM COZINHA E CASA DE BANHO RENOVADA, CAVE TERMINADA, ESTACIONAMENTO, RÉ-DE-CHÂO LIVRE AO COMPRADOR

**SAINTE ROSE (LAVAL) NOVO NO MERCADO**  
COTTAGE COM 3 QTS, CAVE ACABADA, 3 CASAS DE BANHO, LAREIRA E PISCINA.  
**IMPECÁVEL 349 000\$**

**PLATEAU (MONTREAL) TRIPLEX 3X6 COM CAVE TERMINADA, GARAGEM COZINHA RENOVADA, PERTO DO METRO LAURIER.**

**ANJOU (MONTREAL) DUPLEX EM ANJOU COM BACHELOR, GARAGEM, RENOVADO. OCC. DUPLA IMPECÁVEL FAÇA UMA VISITA QUE VAI GOSTAR NOVO PREÇO**

**VIMONT (LAVAL) COTAGE MUITO INTERESSANTE COM 3 QUARTOS, 2 CASAS DE BANHO, CAVE ACABADA, GARAGEM COM GRANDE TERRENO E PISCINA.  
VENDA RÁPIDA 299 000\$**

**A VOZ DE PORTUGAL**  
*Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada*

**INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.**

**RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.**

**PRECISA-SE DE HOMENS PARA TRABALHAR NA FABRICAÇÃO OU INSTALAÇÃO.  
TEL.: 514-362-1300**

**ANEDOTAS**

O homem estava assistindo ao jornal nacional quando, de repente, uma notícia o interessou. Falava de um homem que matou a sogra e a enterrou no chão da sala e só agora, 25 anos depois, é que descobriram. O gajo ficou a pensar muito naquilo. - Eu também poderia matar a megera da minha sogra e enterrá-la na sala. Até descobrirem, já estarei morto, pois tenho 50 anos...E, acho que vou fazer isso sim, raios! E armou a armadilha. Chamou a sogra para um jantar. Na primeira oportunidade, BAM! Lenhada na cabeça da velha, que logo foi enterrada na sala. Meia hora depois, toca a campainha do homem. Era a polícia, que avisou: - O Sr está preso por assassinar a sua sogra! - Mas, mas, mas... - Nada de mas, já para o carro! - Na esquadra, o gajo, desconsolado, esbracejava: - Eu vi na TV, um homem fez a mesma coisa e demorou 25 anos a ser descoberto! Como é que vocês me descobriram tão rapidamente??? - O truque é que ele não morava no segundo andar.

Estava um nevoeiro cerrado em Lisboa e um condutor não conseguia ver nada, então ao ver umas luzes vermelhas de um carro pensou logo: vou segui-las e assim não saio da estrada. A certa altura, o outro carro pára e como este ia muito perto do outro espeta-se pelo outro dentro. O motorista sai do carro aos berros: "Como é que o senhor faz uma travagem dessas sem fazer sinal nenhum??" "O quê? la fazer sinal dentro da minha garagem ?

**SUDOKU**

5				3	6		1
			9		7		
8	3			6			
6		8	3	9		7	
	7		2	4	1		8
			6			1	2
		6		8			
4	5	7					3

# FESTA DA PRIMAVERA EM LAVAL



SYLVIO MARTINS

**A**primavera é a estação do ano que se segue ao Inverno e precede o Verão. É tipicamente associada ao reflorescimento da flora e da fauna terrestres.

Este ano o inverno foi muito difícil, e, a primavera está a chegar mas demora tempo. No 28 de março a Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Laval organizou uma festa para celebrar a chegada da primavera. Indiretamente, duas semanas depois podemos finalmente preparar a chegada da primavera. Nos últimos anos esta festa nunca foi um grande sucesso. Mas, este ano fiquei encantado quando vi que a sala estava quase cheia.

Com dança, boa comida, e, uma surpresa. Tudo isto dá vontade para dar um salto a esta festa.

O que eu fiquei encantado, foi a surpresa, uma peça de teatro por alguns da "velha guarda" e dos mais novos da comunidade. O nome da peça de teatro é a "sala de aula" com João



Carvalho, Fernando Pacheco, Alvaro Soeiro, Manuel Machado, Dauno Ferreira, Maria Medeiros, Helena Raposo, Clarisse Borges, João Azaredo, Graça Azaredo. E, São todos de parabéns, foi uma linda peça de teatro.

**Parabéns aos organizadores.**



**HECTOR LARIVÉE**  
 LE spécialiste des fruits et légumes... et bien plus !  
 THE specialist in fruits and vegetables... and much more !

**CARLOS COSTA**  
 REPRESENTANTE E VENDAS  
**514 971.3291**  
 Tel.: 514 521.8331 1755, rua Bercy  
 1 800 663.5674 Montreal, QC,  
 Fax: 514 521.3956 H2K 2T9  
[www.hectorlarivee.com](http://www.hectorlarivee.com)

# RECEITA DA SEMANA

## SOPA DE ALHO À MODA ESPANHOLA



### PREPARAÇÃO:

Leve a água para aquecer. Enquanto isto, esmigalhe ou corte o pão em pedaços pequenos e reserve. Numa panela, aqueça o Azeite Oliva Virgem com as fatias de alho, refogam-se alhos até que fiquem bem dourados.

Junte o pão e mexa bem. Junte o pimentão e o sal, mexa e junte a água quente. Misture e deixe ferver por cerca de 10-12 minutos.

Servir quente.



### INGREDIENTES:

6 xícaras de água; 6 fatias ou 200 g de pão branco amanhecido e sem casca; Azeite de Oliva Virgem; 8 dentes de alho cortados em lâminas; Pimentão de la vera (pimentão em pó); Sal a gosto

Fernando Lata e Carlos Molirinho

## Café Português Central

4051 ST-DOMINIQUE TEL: 514.289.9367

# HORÓSCOPO

Maria Helena Martins



**CARNEIRO:** Carta Dominante: O Valete de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas. Amor: Saberá notícias através de um amigo. A sua vida social andará muito animada. Que o seu sorriso ilumine todos em seu redor! Saúde: Atenção com as noitadas e os excessos, seja comedido. Dinheiro: Um amigo irá pedir-lhe ajuda financeira. Lembre-se de ajudar quem precisa de si, pois amanhã poderá ser você a precisar de ajuda! Números da Sorte: 8, 17, 11, 4, 2, 3



**TOURO:** Carta Dominante: O Eremita, que significa Procura, Solidão. Amor: Poderá sentir-se um pouco perdido e em busca de si próprio. Que o seu autoconhecimento seja a ferramenta fundamental para a sua felicidade. Saúde: Dedique-se a práticas de relaxamento como o yoga e a meditação. Dinheiro: Prepare o seu trabalho desenvolvendo novas ideias. Números da Sorte: 8, 1, 14, 11, 31, 22



**GÉMEOS:** Carta Dominante: o Mágico, que significa Habilidade. Amor: Momento em que estará confiante e, por isso, encontrará um clima de equilíbrio nas suas relações. Faça as escolhas que lhe trazem a possibilidade de ser feliz. Saúde: Possíveis problemas no sistema nervoso poderão surgir. Dinheiro: Aposte na projeção profissional e poderá alcançar os seus objetivos, mas não gaste demasiado. Números da Sorte: 8, 11, 6, 36, 22, 4



**CARANGUEJO:** Carta Dominante: O Papa, que significa Sabedoria. Amor: O amor acontece quando menos se espera. Que a sua alma seja bela e transparente! Saúde: Durma o máximo de horas que puder. Dinheiro: O seu bom desempenho poderá ajudá-lo a subir para um cargo de chefia. Números da Sorte: 8, 17, 14, 10, 2, 3



**LEÃO:** Carta Dominante: 3 de Espadas, que significa Amizade, Equilíbrio. Amor: É necessário que deixe de exigir tanto do seu par. Agora é tempo para partilhar. Saúde: Retire da sua alimentação comidas ricas em gorduras e consulte um especialista em cardiologia. Dinheiro: Organize as suas tarefas para poder evoluir na carreira. Números da Sorte: 9, 6, 5, 4, 7, 1



**VIRGEM:** Carta Dominante: Rei de Paus, que significa Força, Coragem e Justiça. Amor: Resolva os desentendimentos através do diálogo. Os problemas e dificuldades do dia a dia resolvem-se através do diálogo, mas agravam-se através da violência! Saúde: Uma dor de garganta poderá incomodá-lo e dar origem a uma constipação. Dinheiro: Tenha uma atitude mais confiante no desempenho da sua atividade profissional. Números da Sorte: 1, 8, 14, 10, 11, 6



**BALANÇA:** Carta Dominante: 7 de Ouros, que significa Trabalho. Amor: Uma discussão com a pessoa amada poderá deixá-lo renitente. Que a compreensão viva no seu coração!

Saúde: Dedique-se a atividades que lhe deem prazer. Dinheiro: Desempenhe as suas tarefas profissionais o melhor possível.

Números da Sorte: 18, 11, 14, 27, 47, 49



**ESCORPIÃO:** Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização.

Amor: O seu estado de ansiedade poderá originar discussões. Encare a vida de uma forma mais otimista e verá que tudo corre melhor! Saúde: Tendência para andar um pouco descontrolado.

Dinheiro: Seja fiel a si mesmo e siga à risca os planos que traçou.

Números da Sorte: 3, 36, 25, 14, 7, 8



**SAGITÁRIO:** Carta Dominante: Rainha de Paus, que significa Poder Material e que pode ser Amorosa ou Fria. Amor: Converse com o seu par para resolver divergências conjugais. Fale sobre o que é verdade, necessário e carinhoso. Saúde: Tente descansar mais. Dinheiro: Acredite mais na competência dos seus colaboradores. Números da Sorte: 9, 10, 20, 30, 4, 7



**CAPRICÓRNIO:** Carta Dominante: Rainha de Copas, que significa Amiga Sincera. Amor: Passe mais tempo com os seus amigos. Estreite os seus laços de amizade. Saúde: Lembre-se das sessões de tratamento que tem que fazer.

Dinheiro: Com empenho e dedicação, conseguirá alcançar os seus desejos.

Números da Sorte: 6, 15, 23, 32, 40, 51



**AQUÁRIO:** Carta Dominante: O Cavaleiro de Espadas, que significa Guerreiro, Cuidado. Amor: O seu par poderá estar demasiado exigente consigo. Que a beleza da Aurora invada a sua vida.

Saúde: Faça uma seleção dos alimentos que mais beneficiam a sua saúde.

Dinheiro: Aproveite a ajuda de um colega para desenvolver um projeto.

Números da Sorte: 2, 6, 19, 20, 27, 42



**PEIXES:** Carta Dominante: A Lua, que significa Falsas Ilusões. Amor: Uma mudança de planos pode afetar a sua relação. É tempo de um novo recomeço!

Saúde: Procure estar em paz espiritualmente.

Dinheiro: Não gaste mais do que o necessário.

Números da Sorte: 9, 7, 1, 10, 20, 33

## PALAVRAS CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTAIS:** 1. Vegetação espontânea. Esqueleto. 2. Voz do gato. A unidade. O mesmo. 3. Declaração escrita de se ter recebido alguma coisa. Gavinha. 4. Imediatamente. Referente a ritos. 5. Patrão. Pessoa que faz parte de coros em igrejas ou teatros. 6. Letra grega correspondente a p. Contr. da prep. de com o art. def. a. Contr. da prep. a com o art. def. o. O espaço aéreo. 7. Pôr antes. Larva que se cria nas feridas dos animais (Bras.). 8. Coser um tecido, de forma que se não notem as costuras. Prefixo de negação. 9. Época notável. Mala pequena. 10. Vaso para beber, de boca larga e pouco fundo. Nome da letra G. Pássaro. 11. Corrosão. Intensidade.

**VERTICAIS:** 1. Indica lugar, tempo, modo, causa, fim e outras relações (prep.). Armadura, com forma oval, para a cabeça. 2. Gracejar. Explorar minas. 3. Ato de voejar. Risco. 4. Aqui. Nove mais um. Aquelas. 5. Designa dor, admiração, repugnância (interj.). Nome de várias plantas gramíneas e quase sempre forraginosas (África, América). 6. Espádua. Santo a quem é dedicado um templo ou capela. 7. Ter tonturas. Interpreta por meio de leitura. 8. Sétima nota da escala musical. Irmão dos pais ou dos avós. Satélite de Júpiter. 9. Despedida. Besuntar. 10. Denunciar. Primeira mulher, mãe da humanidade (Bíbl.). 11. Afiam o gume dos instrumentos cortantes. A minha pessoa.

### SOLUÇÃO DA SEMANA PASSADA

**HORIZONTAIS:** 1. Esmagar, Sob. 2. Seiva, Ébano. 3. Si, Ela, Inté. 4. Eta, Goa, Tem. 5. Almas, Semi. 6. Faz, Fel. 7. Alar, Bruma. 8. Pez, Lei, Ota. 9. Adem, Mel, Ai. 10. Tomei, Zarco. 11. Ora, Amarias.

**VERTICAIS:** 1. Esse, Sapato. 2. Seita, Ledor. 3. Mi, Alfazema. 4. Ave, Mar, Me. 5. Galgaz, IA. 6. Aos, Bem. 7. Ré, Frieza. 8. Bi, Seu, Lar. 9. Santelmo, Ri. 10. Ontem, Ataca. 11. Boémia, Aios.Uro.

### LIGA DOS CAMPEÕES

QUARTOS DE FINAL	1ª mão	2ª mão
Juventus - Monaco	14/04 14:45	22/04 14:45
Atlético Madrid - Real Madrid	14/04 14:45	22/04 14:45
FC Porto - Bayern München	15/04 14:45	21/04 14:45
Paris SG - Barcelona	15/04 14:45	21/04 14:45

### EUROPA LEAGUE

QUARTOS-DE-FINAL	1ª mão	2ª mão
Club Brugge - Dnipro	16/04 20:05	23/04 20:05
Dynamo Kyiv - Fiorentina	16/04 20:05	23/04 20:05
VfL Wolfsburg - Napoli	16/04 20:05	23/04 20:05
Sevilla - Zenit	16/04 20:05	23/04 17:00

### MAJOR LEAGUE SOCCER

GRUPO ESTE	J	V	E	D	P
1-NY Red Bulls	3	2	1	0	7
2-DC United	3	2	0	1	6
3-New York FC	4	1	2	1	5
4-Orlando City	4	1	2	1	5
5-NE Revolution	4	1	1	2	4
6-Columbus Crew	3	1	0	2	3
7-Toronto FC	3	1	0	2	3
8-Chicago Fire	4	1	0	3	3
9-Impact Montréal	3	0	2	1	2
10-Philadelphia U.	4	0	2	2	2
GRUPO OESTE	J	V	E	D	P
1-FC Dallas	4	3	1	0	10
2-Vancouver W.	4	3	0	1	9
3-SJ Earthquakes	4	2	0	2	6
4-LA Galaxy	4	1	2	1	5
5-Real Salt Lake	3	1	2	0	5
6-Houston Dynamo	4	1	2	1	5
7-Sporting KC	4	1	2	1	5
8-Seattle Sounders	3	1	1	1	4
9-Colorado Rapids	3	0	3	0	3
10-Portland Timbers	4	0	3	3	

### CLAUSURA MÉXICO

	P	J	V	E	D
1-Club Tijuana	23	11	7	2	2
2-Veracruz	22	11	6	4	1
3-Chivas	20	11	6	2	3
4-Cruz Azul	19	11	5	4	2
5-América	18	11	5	3	3
6-Atlas	17	11	5	2	4
7-Tigres	16	11	5	1	5
8-Puebla	15	11	4	3	4
9-Toluca	15	11	4	3	4
10-Chiapas	15	11	4	3	4
11-Pachuca	14	11	4	2	5
12-Pumas	14	11	4	2	5
13-Monterrey	13	11	4	1	6
14-Leones Negros	13	11	4	1	6
15-Santos Laguna	12	11	3	3	5
16-Club León	12	11	3	3	5
17-Querétaro	11	11	3	2	6
18-Morelia	6	11	1	3	7

# SOMOS UMA CAIXA DE SEGREDOS



JOSÉ DA CONCEIÇÃO

**Os amplos aspectos da inteligência espiritual como o perdão, a fraternidade, a capacidade de trabalhar a dor física e emocional, a serenidade, a inclusão.**

Toca nos conflitos existenciais fundamentais da nossa espécie, tais como a angustia face ao fim da existência, a superação da morte, a eternidade, a felicidade, a paz inesgotável, a justiça plena.

## FUGIR DA REALIDADE

HÉLIO BERNARDO LOPES

**Como é do conhecimento geral, o português copia o que vem de fora. O que vem do exterior, de um modo muito geral, é tomado (acefalamente) como coisa boa. É uma realidade deveras antiga, de que me recordo há já muitas décadas. Quase desde que comecei a prestar atenção aos que me rodeavam, ainda antes dos dez anos.**

A generalidade dos nossos concidadãos que se foram rebelando contra o regime constitucional da II República eram, porventura, dos que mais olhavam para o que vinha de fora, invariavelmente tomado como coisa boa e a imitar. E um dos casos mais referentes foi, precisamente, o de Humberto Delgado, que para aqui regressou depois de ter feito serviço nos Estados Unidos, mas extremamente contente com o funcionamento da dita democracia, sem se ter dado conta do racismo e do macartismo. No mínimo... Quando dealbou a Revolução de 25 de Abril, o que de pronto se iniciou foi um alinhamento incondicional com o que se fazia lá por fora: conceder independências às antigas províncias ultramarinas, convictos de que se os outros Estados da Europa haviam ficado bem e se haviam desenvolvido, o mesmo viria a ter lugar com Portugal e os portugueses. Mais uns tempos, e de pronto se deu o alinhamento com a Europa, e logo depois com a adoção do euro. Bom, os resultados estão bem à vista de todos, sendo que apenas raros acreditarão que o futuro possa trazer algo e novo e verdadeiramente melhor. Sempre o modo bem lusitano de alinhar, acefalamente, com o que se faz lá por fora, sem se perceber que os povos não são todos iguais e que existe a História. A História de cada Estado e a do mundo. É à luz de toda estas evidências que eu bem compreendo os desabafos destes dias de João Botelho. De facto, e como diz, tanto no passado como hoje, os portugueses são passivos, fazem compromissos, resultando numa situação em que pensar é um crime. E é uma realidade, mas já muito antiga. Raros casos contrariaram esta realidade, como o questionamento de Sebastião e Silva a Bento de Jesus Caraça, que era então tomado como um bonzo, que não podia ser posto em causa. Também tem razão João Botelho quando agora refere que não há elites em Portugal, não há pessoas que arrastem os outros. Existe, de facto, uma passividade portuguesa, uma incapacidade de revolta, com os miúdos hoje todos anestesiados, sem lutarem. Sendo tudo isto uma desagradável realidade, a verdade também é reconhecida pelo cineasta: o que está a passar-se é completamente homotético com outras situações passadas de Portugal. Simplesmente, o erro de João Botelho – e como tantos caíram neste mesmo erro... –, é só ter percebido esta realidade nos dias que passam.

Em respeito da transcendência da morte e do sonho de eternidade ainda hoje abala os alicerces da medicina. A medicina, a mais poética das profissões, sucumbe quando fechamos os olhos para a existência.

Os médicos podem fazer muito por uma pessoa que está viva, mas não podem fazer nada por um corpo sem vida.

O desejo da medicina é prolongar a vida e aliviar a dor.

Filosoficamente falando, é a mesma aspiração das religiões. Só que a medicina é uma ciência natural e a espiritualidade é uma busca transcendental. Todas as religiões discorrem sobre o alívio da dor, o prolongamento da vida, a superação do fim da existência. Sem dúvida, é um grande sonho. No entanto, o facto é que um dia viveremos sem amigos, filhos, conquistas ou estatutos o maior fenómeno que se depõe contra a vida. Entramos na vida sozinhos e despedimo-nos dela sozinhos. Temos milhões de livros científicos, mas não sabemos explicar os dois fenómenos mais importantes da existência, a vida e a morte.

Vivemos numa redoma de mistérios. Os maio-

res enigmas do Universo escondem-se na história de cada ser humano. Somos uma caixa de segredos. A vida e o seu fim são inexplicáveis pela ciência clássica. Portanto não nos podemos considerar uma pessoa comum sem importância.

Não consigo ver a vida nem o fim da existência com superficialidade.

As pessoas que afirmam que não se perturbam diante da morte são as mais frágeis emocionalmente. Falam sobre aquilo que não reflectiram. São as mais despreparadas para as reais turbulências existenciais. As pessoas que têm ataques de pânico, que têm um pavor súbito de morrer, são, do ponto de vista filosófico, as mais lúcidas na sociedade quanto à compreensão da fragilidade humana. O fim da existência é o fenómeno mais angustiante que o homem enfrenta. Todos os povos desenvolveram um tipo de inteligência espiritual para o entender e superar. Onde a fé começa, a ciência cala-se. A fé transcende a lógica, é como um projecto que defende que as pessoas sejam respeitadas nas suas crenças e cultura. Cada um deve seguir a sua consciência, fazer as suas escolhas e ser responsável por elas.

## A ARTE DA SIMPLICIDADE

AUGUSTO MACHADO

**Nas sociedades ocidentais, nem sempre sabemos viver uma vida simples. Quando vamos ao supermercado temos muito por onde escolher; daí, a tentação e o desejo de comprar mais e mais é incontrolável... Acabamos por desperdiçar aquilo que compramos em excesso. E, toda essa mercadoria em excesso, vai parar aonde? Os leitores, decerto já sabem a resposta... Mas para aqueles que ainda têm dúvidas – todos esses produtos descartáveis vão gerar a poluição na água que bebemos e no ar que respiramos e a poluição do ambiente em geral.**

Vivemos numa sociedade onde existe, cada vez mais, obesidade... Enquanto uma parte do Planeta morre à fome, outra parte padece com acumulação de sensações, de o vício de comer demais...

É tudo uma questão de bom senso; para se obter um equilíbrio natural, primeiramente deve-se eliminar as toxinas físicas e mentais. E, se amamos a vida, devemos ser moderados em tudo que ingerimos ou fazemos.

Segundo alguns nutricionistas, que acreditam na prática do “Jejum”, nós podemos viver com apenas um terço daquilo que normalmente comemos...

Mas aconselham: “O jejum deve-se começar gradualmente com pequenos jejuns sucessivos ou seja: um jejum de um meio-dia, depois um outro de 24 horas, outro de 48 hrs e, melhor ainda, será durante um fim-de-semana calmo. Há também quem pratique o jejum, para perder peso, durante as férias. Criar o nosso próprio corpo e cuidar da nossa própria saúde é uma arte. A vida caracteriza-se pelos fluxos de movimento – caminhar, nadar, fazer exercícios... Evitar a vida sedentária. Um corpo corretamente ativo reflete mais vitalidade. Viver bem, é saber viver, com uma mente sã num corpo são.

E o que podemos nós fazer para ajudar aque-

les que mais precisam ou têm comportamentos inaceitáveis? Ajudá-los materialmente é uma boa ideia, mas ajudá-los a refletir sobre o seu estilo de vida seria muito mais importante. Sabemos que muitos vivem uma vida miserável por culpa própria.

E são pobres por se deixarem influenciar pela publicidade e pela ganância. Pobres por aceitar e por se deixar levar pela engrenagem da concorrência e da ambição. Pobres por não saberem ou não serem livres de viverem uma vida mais simples.

Porque, a pobreza não se assume apenas por falta de dinheiro, há quem sugere que a pobreza no planeta tem a ver com a falta de qualidades humanas, espirituais e intelectuais. Ajudar os outros, não é apenas amostrar as suas riquezas, mas sim, viver uma vida simples e respeitar cada ser humano sem preconceitos e sem o julgar.

A arte da simplicidade também é: Ler e escrever é entrar em relação com o nosso espírito e o mundo que nos rodeia. Este ato, engaja também, simultaneamente o intelecto, a intuição e, claro, a nossa imaginação.

E a simplicidade também é: comer pouco e bem, deitar cedo, fazer exercícios, nunca parar de aprender, socializar com amigos, pesquisar novas ideias e encontrar, cada dia, momentos de alegria.

E, sobretudo, socializar com os nossos melhores amigos, honestos e dignos da nossa companhia. E não nos preocuparmos com aqueles que não estão de acordo com as nossas ideias, (desde que a nossa maneira de pensar seja realista).

Saber viver entre a serenidade e a intensidade, eis o essencial.

**Viver feliz depende, muitas vezes, de pequenas coisas, como sermos livres, modestos, sociáveis. Sabemos que a felicidade, em cada momento, é um exercício físico e mental e que, de um momento para o outro, somos surpreendidos com as voltas que a vida dá... Tenham todos um bom dia.**

# SEGUNDA GUERRA MUNDIAL (1939 - 1945)

PREPARADO POR TONY SARAGOÇA

## NÚMERO DE DESTINATÁRIOS COM VISTOS (Cont.)

Para fazer a sua avaliação, Milgram verificou os números de vistos de entradas nos livros de registro de bordeaux com os dos relatórios HICEM e embora tenha reconhecido que os vistos entregues em cidades de Bayonne, Hendaye e Toulouse não poderem ser exatamente determinados, Milgram afirmou que os números são exagerados. Mais uma vez, em 2011, Milgram publicou um livro sériamente pesquisado, "Portugal Salazar e os Judeus" e pela segunda vez ele afirmou que: "os autores, especialmente aqueles que desejam cantar os louvores de Aristides de Sousa Mendes, tendem a exagerar o número de vistos com valores que não satisfazem os critérios da pesquisa, mas correspondem



as um "wishful thinking Opinião semelhante é compartilhada pelo historiador britânico Neill Lochery, em 2011, Lochery citou os números de Milgram, e para apoiar sua avaliação, ele também cruzou os números verificados com os números dos arquivos da Emigração da polícia portuguesa e também concluiu que os números geralmente publicados pela literatura popular, são um "mito".

Ambos historiadores concordam que isso não diminui a grandeza de Sousa Mendes. Rui Afonso, o primeiro biógrafo de Sousa Mendes, também diz que José Seabra, adjunto de Sousa Mendes em Bordéus, sempre testemunhou que a

ordem de grandeza dos vistos irregulares emitidos em Bordeaux estavam dentro de centenas de pessoas. Em 2008, o embaixador Português João Salão Themido tomou uma posição afirmando que, em sua opinião, a história de Sousa Mendes foi um mito e afirmar sua descrença na figura 30 000. Um caminho semelhante foi seguido pelo historiador português José Hermano Saraiva. Como reação à afirmação de Milgram o escritor francês, Eric Lebreton, em 2010, argumentou



que "Milgram não leva em conta os vistos que foram entregues em Bayonne, Hendaye e Toulouse, e, por outro lado, ele [Milgram] mantém-se firme para o número apresentado no livro de registro de um sobrevivente de José Seabra (vice Sousa Mendes)". O artigo de Milgram, embora muito interessante de outras formas, faltam detalhes e conhecimentos sobre este ponto".

## REABILITAÇÃO E RECONHECIMENTO "POSTHUME"

Cerimónia Yad Vashem, em honra de Aristides de Sousa Mendes. De 1954 em diante, as crianças de Sousa Mendes trabalharam incansavelmente para limpar seu nome e tornar a história conhecida. No início de 1960 alguns artigos começaram a aparecer na imprensa dos Estados Unidos. Em 21 de fevereiro de 1961, Bem Gurion, o primeiro-ministro de Israel, ordenou que vinte árvores fossem plantadas pelo Keren Kayem em memória de Sousa Mendes e em reconhecimento de suas ações. Em 1963, o israelense do Holocausto em autoridade Yad Vashem começaram a reconhecer os socorristas do Holocausto como justos entre as Nações, e Sousa Mendes, em 1966, foi

um dos primeiros a ser chamado assim, em grande parte graças aos esforços da sua filha Joana. Mas, com Salazar ainda no poder "o diplomata e seus esforços permaneceram desconhecidos até mesmo no seu próprio país por anos."

Além disso, os representantes de Salazar deram declarações à imprensa para que ponham em evidencia o heroísmo de Sousa Mendes", negando que a Circular 14 nunca tivesse existido. Após 1974, a Revolução dos Cravos em Portugal, quando a ditadura do Estado Novo foi derrubada e a democracia estabelecida, Dr. Nuno A de Bessa Lopes, um funcionário do governo Português, tomou a iniciativa de reabrir o caso Sousa Mendes e fazer recomendações. Sua avaliação, com base na sua visualização de arquivos governamentais previamente selados, era que o governo Salazar tinha conscientemente sacrificado Sousa Mendes para seus próprios fins políticos, e que o veredicto e punição eram ilegais e devem ser derrubados."

Aristides de Sousa Mendes foi condenado por ter recusado a ser cúmplice de crimes de guerra nazistas", o relatório concluiu. O relatório foi reprimido pelo governo Português por mais de uma década. "A omissão sobre o relatório Lopes reflete o fato de que nunca houve um expurgo grave de apoiantes fascistas dos ministérios do governo," explicou o jornalista Reese Erlich.

Em 1986, inspirado pela eleição de Mário Soares, um presidente civil em Portugal, o filho mais novo de Sousa Mendes" John Paul começou a circular uma petição ao presidente Português dentro de seu país de adoção, os Estados Unidos.

"Quero que as pessoas em Portugal possam saber quem ele era, o que ele fez, e por que ele fez isso," explicou João Paulo.

**Ele e sua esposa Joan trabalhou com Robert Jacobvitz, um executivo da Federação Judaica da Grande East Bay, em Oakland, Califórnia, e advogado Anne Treseder para criar o "Comitê Internacional de Comemoração Dr. Aristides de Sousa Mendes".**

**ARLINDO VELOSA**  
RE/MAX DU CARTIER-VILLERAY  
7170, boul. St-Laurent  
Escr.: (514) 272-2432  
Telem.: (514) 770-6200  
Resid.: (514) 272-2431  
Avaliação gratuita

**429 000\$**  
DUPLEX ANILHE FEITO DE TUDO. MERCADO CENTRAL, METRO CREMAZIE. 2X5½. CAVERNOVADA COM 2 QUARTO E SALA DE BANHO. PREÇO PARA VENDA RÁPIDA.

**279 000\$**  
CONDO. SECTOR TRANQUILO, PRÓXIMO DO MERCADO JEAN-TALON, METRO, PARQUE JARRY. 5½ ABERTO, RENOVADO, ESQUINA DA RUA.

**VENDIDO**  
ST-LÉONARD  
IMPECÁVEL 5PLEX - 2 x 5½ e 3 x 4½ SECTOR PROCURADO. CAVE TERMINADA, LAREIRA, 2 GARAGENS. 5½ C/CAVE E GARAGEM LIVRE AO COMPRADOR

**VENDIDO**  
VILLERAY - 4PLEX  
2x5½ e 2x1½ IMPECÁVEL. COMPLETAMENTE RENOVADO. UM 5½ LIVRE AO COMPRADOR. ELECTRICIDADE E AQUECIMENTO PAGOS PELOS INQUILINOS. \$479.000 A DISCUTIR

**\$354.000**  
**VENDIDO**  
MERCIER  
DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO 2x5½+1x4½ PERTO DO METRO GRANDE JARDIM

**VENDIDO**  
AHUNTSIC CONDO  
4½ - 2 QTOS FECHADOS, UNIDADE DE ESQUINA LUXUOSA. 5º ANDAR. GARAGEM, PISCINA, GINÁSIO, A/C

**RE/MAX Alliance Inc.**  
Agence immobilière  
**CARLOS AGOSTINHO**  
Courtier Immobilier Agréé  
EXPERIENCE 514.374.4000  
Hall of Fame 514.351.2998  
Club 100% OR 514.996.9012

**Informação gratuita casas, hipoteca...**

**EDMUNDO AUGUSTO**  
Courtier Immobilier  
**514.712.9431**  
OACIQ ORGANISME D'AUTORÉGLÉMENTATION DU COURTAGE IMMOBILIER DU QUÉBEC

**MERCIER RUA TAILLION**  
NORTE DE SHERBROOKE  
GRANDE COTTAGE 26X37, 4 QTS  
SUB SOLO, GARAGEM, GRANDE  
QUINTAL, TODA RENOVADA  
439 000\$ OCC. IMEDIATA

**PLATEAU**  
DUPLEX 25X44 OCC. DUPLA  
BELA PROPRIEDADE, RENOVADA  
CAVE DE 6PÉS, GRANDE QUINTAL  
PREÇO NEGOCIÁVEL

**RE/MAX**  
**Sandra Cantinho**  
Agent Immobilier affilié. **AVALIAÇÃO GRATUITA**  
Escritório 514 281.5501 #1032  
Telemóvel 514 995.1444

**COM MAIS DE 15 ANOS AO SEU SERVIÇO**  
EXPERIÊNCIA, COMPETÊNCIA E TRANSPARÊNCIA

**LAVAL**  
Construção 2009. Magnifico condomínio no último andar. Espacioso e luminoso! Chão em madeira. Ar condicionado, Lareira a gaz. 2 balcões. GARAGEM. É so luxo! Muito perto do Centropolis e todos os serviços e transportes.  
**\$304,000**

**PLATEAU**  
**VENDIDO**  
Magnifico condo com 2 qtos fechados muito bem situado na Henri-Julien à esquina da Mont Royal. Const. '99. Lareira. Chão de madeira. Ar-cond. 1 grande balcão e terraço privado com vista na Montanha! Venha ver! \$369,000 negociável.

**PLATEAU**  
**VENDIDO**  
Belo condomínio no último andar de 3plex. 1174pc. 3 quartos fechados. Grande salão e casa de jantar. Chão em madeira. 2 balcões. 5 minutos a pé do Parc Laurier!

**WWW.SANDRA-CANTINHO.COM**

REGRESSO A CASA  
UM DIÁRIO AÇORIANO

## ISTO VAI TENTEAR



JOEL NETO

## TERRA CHÃ, 15 DE JANEIRO

Vejo expandir-se a horta do vizinho e viajo no tempo. A última pessoa que se ocupava devidamente daquele quintal fora o próprio Ti Francisco. Vinha de Toronto com a D. Nair, por um mês ou dois, e só fazia um intervalo para ir à missa ou tratar de burocracias, no seu Subaru bege. Ao resto do dia, passava-o com uma foice na mão, acima e abaixo, roçando a encosta. Não o fazia porque o preocupasse a arrumação do terreno, ou sequer porque dele precisasse para sobreviver. Passara os oitenta anos e, creio, vivia bem. Fazia-o porque amava a terra e queria estar em contacto com ela até ao último instante antes de voltar. Eu perguntava-lhe, por cima do muro: “Quando é que o ti Francisco vem de vez?” Dizia-me que tinha de juntar-se à família, lá longe. Depois via-me a carregar pedregulhos, de sol a sol também, naqueles quinze dias por ano que conseguia tirar de férias, e devolvia a pergunta: “Mas tu ainda és

novo. Porque é que não vens?”

Quando de facto vim, já ele estava retido do outro lado do mar, debilitado. Não cheguei a mandar-lhe um abraço pelo Eduíno, o seu filho cavaleiro. Tenho pena. Ao seu amor à terra-mãe, e à fortíssima impressão que ele sempre causou em mim, devo uma parte da minha formação humana. Já naquela altura, os pedregulhos que carregava eram também por ele. Pelo seu exemplo. O Ti Francisco morreu há pouco mais de um ano, no Canadá, assassinado pelo colega de aposentos no lar onde estava. A televisão canadiana falou de um crime hediondo. Os velhos em volta apressaram-se a descrevê-lo como um senhor tranquilo e dócil. Por mim, não o recorde de pantufas. Recorde-o com a sua foice na mão, passados os oitenta, revirando a terra. Poucas vezes me senti tão próximo de um estranho.

## TERRA CHÃ, 16 DE JANEIRO

Uma vez salvei um cavalo. Ainda não vivia aqui: apenas passava cá temporadas. Certa manhã dei-me conta de que, ao longe, algo batia. Continuei ao computador, enfasiado. Quando fui ver, percebi que a égua da minha sobrinha tinha caído de um

muro. Fiz o que não devia ser preciso pedir a um ser humano: corri pelos cerrados, agarrei na corda que lhe prendia o cabresto e puxei até arrancar a estaca. Tinha tombado de um cerrado para o outro e estava presa pela cabeça, esperneando contra uma velha capoeira. Uns minutos mais, disse o veterinário, e teria partido o pescoço. Levantou-se e sacudiu a crina. Ainda viveu anos. Foi o meu único dia nobre, e tenho um tendão atrofiado na mão direita para prová-lo. Mas, principalmente, lembro-me de ver aquele animal prostrado e sentir vontade de chorar. Ainda hoje sou visitado por esse momento.

Eu não gostava de animais, e passar-se-iam ainda vários anos até entrar cá em casa este cão com que agora coabitamos. Mas mesmo isso, creio, começou ali: naquela besta enorme, nos contornos dos seus músculos retesados, na aflição do seu semblante – no quão indefesos podem revelar-se até os mais impressionantes colossos.

Ou sobretudo eles. Isto era para ser a introdução de uma crónica sobre os bezerros do meu cunhado. E sobre o que o meu pai criou no ano passado, aqui no cerrado ao lado: um bezerro que brincava com os toros de madeira, como um cachorrinho, e que temos comido ao longo deste Inverno. Queria dizer que os animais de criação também têm emoções e, apesar disso, há uma dignidade na sua morte. Criar animais para comer vem de um tempo em que ainda não havia hormonas nem selos de qualidade. Nem desperdício. Mas, de facto, olho para aquele pasto e ainda só vejo a égua da minha sobrinha. Chamava-se Bolota e agora é um cavalo selvagem.

## TERRA CHÃ, 19 DE JANEIRO

Os meus amigos Lisboa queixam-se muito da rotina. Não os percebo. Se houve coisa que eu nunca consegui ter em Lisboa, foi uma rotina. Pode mesmo dizer-se que uma das grandes motivações do meu regresso ao campo foi a possibilidade de ter uma rotina. Durante os primeiros tempos, o nosso dia começava com uma caminhada. Saíamos de casa às 8:05 e íamos, conversando, dos Dois Caminhos à Terra do Pão, pela Canada da Francesa, e novamente até aos Dois Caminhos, pela Canada dos Folhados. Chegávamos ao supermercado entre as 8:30 e as 8:32, mesmo à hora da abertura, e gastávamos primeiro € 2,78 num pão e dois queijos frescos e depois € 1,20 em dois cafés. A certa altura já era como se estivessemos naquele filme da marmota: a mesma senhora esperando a urbana; a mesma rapariga saindo atrasada para o trabalho, num Opel Astra branco; os mesmos pedreiros comprando atum em lata para o almoço; o mesmo cachorro amarelo que, ao ladrar-nos, dava voltas sobre si próprio. Na recta final, apanhávamos o ti Henrique Cabaça, algures no Caminho D’Além, andando em sentido contrário ao nosso. “Hoje está arrepiado”, dizia. Se já vinha lá em cima, no Rosário, era mau sinal: dificilmente conseguiríamos começar a trabalhar às nove e meia. Se ainda vinha aqui quase à porta, em frente à casa da Tia Olga, estávamos a horas. Entretanto, arranjámos um cão e mudámos de passeios. Mas ainda é a rotina que buscamos, como um ideal. Não conheço melhor instrumento. Permite-nos chegar para o lado tudo o que é mecânico, ou burocrático, ou aborrecido, e entretanto viver. A rotina é o inimigo número um do tédio. Esta semana tivemos de vir a São Miguel e estamos sem rotina. As segundas-feiras de manhã perdem o seu encanto.

## CANDIDATOS E CANDIDATURAS



JORGE CORREIA

**O** mundo político Português encontra-se numa azáfama com as presidenciais, envolvido numa autêntica telenovela de candidaturas, para e arranca de potenciais candidatos, e outros mimos do nível mais medíocre. Enquanto isso um país inteiro prossegue a sua vidinha, muito pior que estar sem leme, é estar sem visão.

Há várias considerações que julgo pertinente colocar para reflexão:

1. qual o papel do Presidente da República (PR)? Sabemos que a postura do PR pode ser mais ou menos interventiva, mas não podemos esquecer que os mecanismos de que ele pode recorrer servem na sua maioria para entravar atrasando as ações do governo, ao qual cabe quase em exclusividade o papel executivo. Alguns intelectuais, de uma forma tímida, têm colocado em questão este papel, propondo uma reflexão sobre a mesma. Será que nos tempos que correm o seu papel, tal como está, é de todo o interesse manter? Como é que um PR se pode colocar politicamente enfrentando um governo com políticas opostas ao seu mandato se o governo tem o papel executivo e se ambos (governo e PR) têm legitimidade política?

2. Que tipo de personalidades devem candidatar-se a PR? Este cargo exige uma visão e capacidade de ação multilateral, ou seja, exige uma capacidade de intervir e fazer-se respeitar em vários quadrantes políticos. Qualquer personalidade politicamente vinculada com um determinado movimento político (recentemente ou passado mais remoto) jamais será capaz de se sobrepor a qualquer problema político que surja pois o seu passado vincula-o necessariamente a um lado do problema, correndo o risco de ser criticado por um lado se favoreceu a sua

“cor” originária política ou criticado pelos seus como traidor se favorecer os de “cor” oposta. Este ponto também nos leva ao ponto anterior, onde se não há ninguém capaz ou se não é exequível alguém com as condições para ser PR, que alterações devem existir no seu papel para corresponder às exigências, necessidades e possibilidades dos tempos atuais?

3. Como é habitual continua-se a desviar as atenções do problema fundamental de Portugal: haver uma visão de futuro! Pessoalmente acredito, mesmo nos moldes atuais, que o PR tem possibilidades mobilizadoras neste capítulo. No entanto, e com muita ajuda dos media, a classe política continua a alimentar tabus de candidatos que são e não são, candidatos mais ou menos desejados, candidatos que esperam e outros que avançam, etc., esquecendo em determinar com exatidão o perfil e as exigências para esse mesmo candidato ao qual seria exigido uma visão de futuro para Portugal. A esta distração a maior parte da população corresponde em seguir este enredo com afincos como quem não perde um só episódio duma telenovela. A crescer temos que observar que as Presidenciais são apenas no início de 2016 e que antes, talvez com mais importância, teremos as eleições para a assembleia e governo já em Outubro próximo.

Convenhamos que os dois primeiros pontos podem determinar várias opiniões todas elas respeitáveis. No entanto, no âmbito do ponto 3 acima referido, julgo que nenhum Português que se interesse genuinamente pelo seu país não deixaria de sentir o prazer e a alegria de sentir que a terra que o viu nascer ou à qual sente fortes laços emocionais rume a uma direção precisa. Para isto as forças políticas e as elites que podem influenciar o rumo Português devem colocar-se à altura de corresponder responsabilmente a esse desejo de alma de todo o Português.

# F1: LEWIS HAMILTON, VENCE TRANQUILAMENTE NO GP DA CHINA



HÉLDER DIAS

**T**ranquilidade, segurança e sobretudo confiança na fiabilidade fizeram que Lewis Hamilton, conquistasse a sua segunda vitória em somente três corridas ao vencer impecavelmente este Grande Prémio da China no extraordinário e fabuloso circuito de Shangai.

O segundo lugar coube a Nico Rosberg, que desta vez não permitiu que a Mercedes se deixasse surpreender pela Ferrari, oferecendo assim uma nova dobradinha à sua equipa. Terceiro lugar fácil de Sebastian Vettel, terceiro pódio do ano para o alemão em três corridas. “Acima de tudo podemos estar realmente satisfeitos. Esta foi somente a terceira corrida e os progressos que fizemos até agora são realmente impressionantes. Um terceiro e quarto lugar para a equipa, deixa-me muito satisfeito, eu poderia meter mais pressão sobre a Mercedes. Depois da primeira e da segunda passagem pelos pit’s, fomos capazes de nos aproximar -mos, mas por último eles foram capazes também de se afastarem bastante. Estamos mais perto do que há quatro semanas, o que é positivo, mas ainda há muito que fazer. Comentava Vettel

Kimi Raikkonen foi quarto, bem

perto do seu companheiro de equipa e a vinte segundos da Mercedes de Hamilton. Na verdade, pouco depois da largada deixou de ser verdadeiramente uma corrida, já que as distâncias que depressa se verificaram entre os diversos carros, permitiram muito poucas lutas diretas. No meio da corrida, Vettel e Rosberg ainda se aproximaram um pouco de Hamilton, mas durou pouco. Na segunda parada nas boxes, Hamil-



ton chegou lá com uma vantagem de dois segundos face a Rosberg, mas ao aumentar o ritmo, depressa aumentou para seis segundos a sua margem. Muito mais atrás, a trinta segundos da Ferrari de Raikkonen, no quinto lugar, terminou Felipe Massa, com Valtteri Bottas nove segundos mais atrás, com o finlandês perdendo desta vez a luta com o seu companheiro de equipa.

A grela está perfeitamente dividida em termos de ritmos : depois das dominadoras Mercedes, das lutado-

ras Ferrari e das resignadas Williams, o equilíbrio começa a ser maior, com Romain Grosjean terminando em sétimo e oferecendo à Lotus os primeiros pontos do ano.

Completando o top 10, Felipe Nasr foi oitavo com a Sauber, terminando na frente de Daniel Ricciardo, numa corrida em que a Red Bull voltou a estar muito mal. Marcus Ericsson foi décimo com a segunda Sauber, o que significa que a equipa de Peter

Sauber foi a única a conseguir colocar os dois carros no top 10, além de Mercedes, Ferrari e Williams.

As duas McLaren-Honda terminaram ambas a corrida o que aconteceu pela primeira vez este ano, com Fernando Alonso e Jenson Button em 12º e 13º, respectivamente. Engracado e curioso, também as duas Manor de Will Stevens e Roberto Merhi chegaram ao fim. Nada se alterou na largada, com Hamilton mantendo a posição na frente de Rosberg e Vettel. Raikkonen de-

pressa passou para quarto e a ordem em pista passou a ser Mercedes, Ferrari e Williams. Com dez voltas realizadas, tudo na mesma, e atrás das três melhores equipas, os homens da Lotus, Sauber e Toro Rosso, rodavam muito próximos, com os lugares lá de trás reservados para as duas Force India, Red Bull e McLaren, terminando logicamente, com a Manor. Hulkenberg abandonou com um problema eletrónico nos freios, começam as primeiras paradas nos boxes na volta 13. Daniil Kvyat ficou parado em pista com mais um problema de motor. Na volta 20, Vettel estava a menos de 1,5seg de Rosberg, e nesta altura pensava-se que a Mercedes e Ferrari iam para três paradas, enquanto a Williams, ficaria por apenas duas.

A “Esta não foi a corrida mais fácil para nós. Não estávamos muito competitivos no início, em seguida, tivemos alguns problemas com o comportamento aerodinâmico do carro, o que me fez ir mais devagar no segundo stint, mas fui capaz de forçar um pouco mais com os pneus macios no final da corrida. Nós ainda precisamos aprender muito mais sobre este carro, a fim de extrair o máximo, mas uma tarde como hoje foi extremamente útil para nós, pois nos permitiu o compreender melhor.

**Próximo encontro no GP de Bahrain a 19 de abril... ou, melhor na próxima semana.**



10 Anos

O PROGRAMA QUE DIVULGA  
OS ACONTECIMENTOS  
DA COMUNIDADE  
PORTUGUESA DE MONTREAL

HORÁRIO

QUINTA-FEIRA ÀS 20H00

SEXTA-FEIRA ÀS 1H00 EM REPETIÇÃO

SÁBADO ÀS 9H00

DOMINGO ÀS 1H00 EM REPETIÇÃO

514-993-9047

BELL FIBE: 880  
VIDÉOTRON: 255

WWW.MONTREALMAGAZINE.TV



# O IMPACTO COM UMA SEMANA EM DOIS TEMPOS



DANIEL LOUREIRO

**O Impacto esteve uma semana em dois tempos como tem sido o caso nos últimos tempos.**

Infelizmente, uma coisa não mudou, duas derrotas. Na terça-feira, o Impacto perdeu por 4-2



na Costa Rica frente ao Alajuelense. Uma derrota com sabor especial, porque este resultado permitiu ao clube montrealense se qualificar para a final da Liga dos Campeões. Neste jogo, marcaram Jack MacInerney e Andrés Romero. A primeira parte do encontro até foi bastante bem conseguida pelos visitantes. Ao Intervalo aos homens de Frank Klopas venciam por 1-0. Ora que chegaram as nuvens ao jogo do Impacto desde do minuto 47, com um livre, Pablo Gabas restabelece a igualdade no marcador. A passagem do minuto 61 este mesmo Gabas sozinho junto a pequena aérea marca o segundo golo. Andrés Romero veio oferecer a qualificação ao minuto 72 depois de ter entrado no encontro 5 minutos antes, quem fez a assistência? Outro recém entrado Patrice Bernier. Uma bela jogada de Oduro que passa para Bernier e este oferece o golo a Romero. Depois de este golo, foi sofrer e muito por parte da defesa do Impacto. O 3-2 acontece aos 79 minutos de jogo por Guevara. O 4-2 chega já nos descontos por McDonald, num lance em que a defesa recuo muito e deixou um buraco enorme para McDonald. Os últimos momentos fizeram recordar Santos Laguna em 2009. Uma equipa

que tremeu muito por falta de pernas e falta de coesão no ultimo terço do campo. O Impacto jogara agora a primeira mão no dia 22 de Abril no México frente ao América e receberá a grande final, segunda mão no dia 29 de Abril no Estádio Olímpico. As ultimas noticias falam de 50 000 bilhetes já vendidos. Será uma grande festa do futebol numa cidade que começa a vibrar com os playoffs do hóquei no gelo. Para ter a certeza que a equipa esta bem concentrada neste objectivo, o Impacto mudou os dois jogos que tinha nas próximas duas semanas para o campeonato, só

ton. O Impacto tem um empate de quatro derrotas desde que chegou a MLS em Houston. Um jogo em que o Impacto até dominou tanto na posse de bola como nos remates à baliza. O guarda redes do Dynamo foi consistente o muito bom frente aos remates de Piatti, Romero e MacInerney. O Impacto acabou por sofrer dois golos nos últimos instantes da partida e fizeram com que o resultado foi mais dilatado. O Impacto merecia mais neste encontro, um empate seria justo e uma vitória do Impacto não teria sido um roubo. A equipa pode agora se concentrar na Cham-



para se concentrar 100% na final da Champions. Uma vitória nesta competição valeria ao Impacto uma presença no Mundial de Clubes da FIFA e poderia lutar com equipas como o Real Madrid ou o Barcelona ou o Bayern Munique ou até o Porto. Imaginem o Piatti contra o Ronaldo. Momento incrível que seria para a história do clube de Montreal.

No último sábado em mais uma deslocação complicada para o Impacto. O onze montrealense perdeu por 3-0 frente ao Dynamo em Hous-

pions porque o próximo jogo no campeonato é só dia 9 de Maio frente aos Timbers de Portland no Estádio Saputo, na quarta-feira dia 6 de Maio, o Impacto enfrenta o Toronto FC no primeiro duelo das meias finais do campeonato canadiano para uma participação na Liga dos Campeões. A abertura do Estádio Saputo será então esse jogo frente ao Toronto.

**O próximo jogo do clube será no mítico Estádio Azteca com capacidade para 100 000 lugares.**

## CAMPEONATOS EUROPEUS - CLASSIFICAÇÃO

ESPAÑA LIGA BBVA						INGLATERRA PREMIER LEAGUE						FRANÇA LIGUE 1						ITÁLIA SERIE A						ALEMANHA BUNDESLIGA					
	P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D
1-Barcelona	75	31	24	3	4	1-Chelsea	73	31	22	7	2	1-Paris SG	62	31	17	11	3	1-Juventus	70	30	21	7	2	1-B. München	70	28	22	4	2
2-Real Madrid	73	31	24	1	6	2-Arsenal	66	32	20	6	6	2-Lyon	61	31	18	7	6	2-Lazio	58	30	18	4	8	2-VfL Wolfsburg	60	28	18	6	4
3-Atlético Madrid	66	31	20	6	5	3-Manchester U.	65	32	19	8	5	3-Monaco	58	32	16	10	6	3-Roma	57	30	15	12	3	3-B. M'gladbach	53	28	15	8	5
4-Valencia	65	31	19	8	4	4-Manchester City	61	32	18	7	7	4-Marseille	57	32	17	6	9	4-Napoli	50	30	14	8	8	4-B. Leverkusen	51	28	14	9	5
5-Sevilla	62	31	19	5	7	5-Liverpool	57	32	17	6	9	5-Saint-Étienne	56	32	15	11	6	5-Fiorentina	49	30	13	10	7	5-Schalke 04	41	28	11	8	9
6-Villarreal	51	31	14	9	8	6-Southampton	56	32	17	5	10	6-Bordeaux	54	32	15	9	8	6-Sampdoria	49	30	12	13	5	6-FC Augsburg	39	28	12	3	13
7-Málaga	46	31	13	7	11	7-Tottenham	54	32	16	6	10	7-Montpellier	49	32	14	7	11	7-Torino	43	30	11	10	9	7-TSG Hoffenheim	37	28	10	7	11
8-Espanyol	41	31	11	8	12	8-Swansea City	47	32	13	8	11	8-Lille	47	32	13	8	11	8-Milan	42	30	10	12	8	8-E. Frankfurt	35	28	9	8	11
9-Athletic	40	31	11	7	13	9-West Ham	43	32	11	10	11	9-Rennes	45	32	12	9	11	9-Inter	41	30	10	11	9	9-Werder Bremen	35	28	9	8	11
10-Celta de Vigo	39	31	10	9	12	10-Stoke City	43	32	12	7	13	10-Nice	41	32	11	8	13	10-Genoa	41	29	10	11	8	10-B. Dortmund	33	28	9	6	13
11-Rayo Vallecano	38	31	12	2	17	11-Crystal Palace	42	32	11	9	12	11-Nantes	40	32	10	10	12	11-Palermo	38	30	9	11	10	11-FC Köln	33	28	8	9	11
12-Real Sociedad	38	31	9	11	11	12-Everton	38	32	9	11	12	12-Guingamp	39	32	12	3	17	12-Sassuolo	35	30	8	11	11	12-Hertha BSC	33	28	9	6	13
13-Getafe	36	31	10	6	15	13-Newcastle	35	32	9	8	15	13-Caen	38	32	10	8	14	13-Chievo	35	30	9	8	13	13-FSV Mainz	31	28	6	13	9
14-Eibar	31	31	8	7	16	14-West Bromwich	33	32	8	9	15	14-Bastia	37	31	9	10	12	14-Udinese	34	30	8	10	12	14-SC Freiburg	29	28	6	11	11
15-Elche	31	31	8	7	16	15-Aston Villa	32	33	8	8	17	15-Évian TG	36	32	11	3	18	15-Empoli	33	30	6	15	9	15-Hannover 96	29	28	7	8	13
16-Levante	28	31	7	7	17	16-Sunderland	29	32	5	14	13	16-Lorient	35	32	10	5	17	16-Hellas Verona	33	30	8	9	13	16-SC Paderborn	07	27	28	6	9
17-Deportivo	28	31	6	10	15	17-Hull City	28	32	6	10	16	17-Stade de Reims	35	32	9	8	15	17-Atalanta	29	30	6	11	13	17-VfB Stuttgart	26	28	6	8	14
18-Almería	28	31	7	7	17	18-QPR	26	33	7	5	21	18-Toulouse	35	32	10	5	17	18-Cesena	22	30	4	10	16	18-Hamburger SV	25	28	6	7	15
19-Granada	24	31	4	12	15	19-Burnley	26	32	5	11	16	19-Metz	26	31	6	8	17	19-Cagliari	21	30	4	9	17						
20-Córdoba	19	31	3	10	18	20-Leicester City	25	31	6	7	18	20-Lens	26	32	6	8	18	20-Parma	16	29	5	4	20						

# QUARESMA ORGULHOSO POR ESTAR NA CHAMPIONS COM O FC PORTO

O jogador dos 'dragões' falou do clube e da presença na Liga dos Campeões, na véspera de defrontar o Bayern de Munique. Ricardo Qua-

Bola, o avançado frisa que o FC Porto tem "um grupo muito jovem, mas com muita qualidade", e espera que continue a melhorar cada vez mais. "É um orgulho es-

lembra ainda o momento em que regressou do Barcelona a Portugal. "Não conhecia muito bem a cidade nem o clube", mas destaca que foi sempre bem recebido pelos



resma afirma que é "um orgulho" vestir a camisola do FC Porto na Liga dos Campeões e relembra a importância da sua ida para a Invicta.

De acordo com o jornal A

tar em campo nesta competição a representar o clube que amo. É algo diferente. E esta é a competição mais bonita que o futebol tem", afirma o jogador dos 'dragões'. Ricardo Quaresma

adeptos. O avançado tem demonstrado a sua emotividade para com os 'azuis e brancos' e acredita que enquanto sentir que pode fazer algo pelo clube, continuará a fazê-lo.

## ENCAIXE DE 21 MILHÕES JÁ É O MAIOR DESDE O TÍTULO EM 2004

A presença nos 'quartões' da Liga dos Campeões de futebol já valeu ao FC Porto um encaixe de 21 milhões de euros em prémios de participação, valor somente superado pelos 27 da conquista do título em 2003/04.

Aos 8,6 milhões que cabem a cada um dos 32 clubes pela participação na fase de grupos, o FC Porto juntou cinco correspondentes a prémios de desempenho, designadamente um por cada uma das quatro vitórias obtidas e 500 mil euros por cada um dos dois empates. Os resultados permitiram-lhe terminar o Grupo H como primeiro classificado e qualificar-se para os oitavos de final, um pulo que o sistema de distribuição de receitas da UEFA premeia esta época com 3,5 milhões de euros. Nos oitavos de final, o empate em Basileia (1-1) foi 'corrigido' em casa, com uma goleada sobre os suíços (4-0), e o FC Porto apurou-se para os quartos de final, embolsando por isso

mais 3,9 milhões, para um total de 21. Este valor ainda não cobre o investimento em Adrián López (11 ME), Martins Indi (7,7), Brahimi (6,5) e Aoubakar (3,0), mas já é o segundo maior encaixe dos 'dragões' desde os 27 milhões que receberam quando ganharam a Liga dos Campeões em 2003/04, época em que os prémios distribuídos pela UEFA não eram tão elevados quanto agora. O Bayern Munique é o obstáculo que se segue, com jogos quarta-feira, no Porto, e a 21 de abril, na Alemanha. Ultrapassar o bicampeão alemão e vencedor da 'Champions' de 2012/13 representa um reforço 4,9 milhões para os 'cofres' do Dragão. O FC Porto apenas conseguirá bater o valor recebido em 2003/04 se voltar a chegar à final. Nesse caso, se não ganhar, arrecada mais 6,5 milhões, para um total de 32,4, enquanto a conquista do troféu, que vale 10,5 milhões, garante um encaixe global de 36,4 milhões. Das cinco épocas anteriores, sem con-

tabilizar as verbas dos direitos televisivos, a de 2012/13 foi a mais lucrativa, já que a presença na fase grupos e nos oitavos de final garantiu 16,6 milhões. Seguem-se a de 2009/10 (12,1 ME - oitavos de final), a de 2013/14 (10,6), a de 2011/12 (9,6) e a 2010/11, em que a conquista da Liga Europa valeu apenas 6,3 milhões. Ao longo dos anos, os valores distribuídos pela UEFA aos participantes na Liga dos Campeões têm vindo a crescer e vão voltar a ter um incremento no período 2015/2018, em que só a presença na fase de grupos passa a valer 12 ME, acrescidos de 1,5 ME por vitória e 500 mil euros por empate. Os apurados para os oitavos de final recebem 5,5 ME e os qualificados para os 'quartos' encaixam 6 ME.

Chegar às meias-finais vale 7 ME, ao passo que o finalista vencido tem direito a 10,5 e o vencedor ganha 15 ME, quase 50 por cento mais do que vai receber o campeão deste ano.



	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Benfica	71	28	23	2	3	71	15
2-FC Porto	68	28	21	5	2	66	12
3-Sporting	60	28	17	9	2	53	25
4-SC Braga	53	28	16	5	7	45	17
5-V. Guimarães	43	28	12	7	9	40	30
6-Belenenses	42	28	11	9	8	28	27
7-Paços Ferreira	38	28	10	8	10	32	37
8-Rio Ave	37	28	9	10	9	34	35
9-Nacional	36	28	10	6	12	36	41
10-Moreirense	35	28	9	8	11	25	32
11-Marítimo	35	28	10	5	13	35	37
12-Estoril Praia	31	28	7	10	11	31	50
13-Boavista	29	28	8	5	15	23	44
14-Académica	27	28	4	15	9	20	35
15-V. Setúbal	25	28	6	7	15	20	43
16-Arouca	23	28	6	5	17	20	42
17-Gil Vicente	19	28	3	10	15	22	48
18-Penafiel	18	28	4	6	18	27	58

RESULTADOS	29ª JORNADA - HORAS DE MONTREAL	
Arouca 0-1 Belenenses	V. Guimarães - SC Braga	17/04 15:30
Boavista 0-2 Marítimo	FC Porto - Académica	18/04 13:00
Benfica 5-1 Académica	Belenenses - Benfica	18/04 13:00
Rio Ave 1-3 FC Porto	Penafiel - Arouca	19/04 11:00
Moreirense 2-1 V. Guimarães	Paços Ferreira - Moreirense	19/04 11:00
Nacional 3-2 Gil Vicente	Gil Vicente - Rio Ave	19/04 11:00
SC Braga 4-0 Penafiel	V. Setúbal - Estoril Praia	19/04 12:00
V. Setúbal 1-2 Sporting	Sporting - Boavista	19/04 13:00
Estoril Praia 1-0 P. Ferreira	Marítimo - Nacional	20/04 15:00

## MELHORES MARCADORES

Jogador	J	G
1-Jackson Martínez [FC Porto]	24	17
2-Jonas [Benfica]	21	14
2-Lima [Benfica]	28	14
4-Marco Matias [Nacional]	27	13
5-Ahmed Hassan [Rio Ave]	22	12
6-André André [V. Guimarães]	26	11
7-Islam Slimani [Sporting]	18	10
8-Moussa Maazou [Marítimo]	18	9
8-Anderson Talisca [Benfica]	26	9
8-Simy [Gil Vicente]	24	9
8-Eduardo Salvio [Benfica]	26	9
12-Zé Luís [SC Braga]	18	8
12-Deyverson [Belenenses]	16	8
12-Bruno Moreira [Paços Ferreira]	22	8
15-Fredy Montero [Sporting]	21	7



	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Tondela	69	38	18	15	5	54	37
2-Chaves	68	38	17	17	4	53	36
3-Feirense	65	38	19	8	11	52	40
4-U. Madeira	65	38	18	11	9	56	32
5-Benfica B	64	38	18	10	10	72	52
6-Sp. Covilhã	63	38	18	9	11	56	36
7-Sporting B	63	38	18	9	11	52	46
8-Freamunde	61	39	16	13	10	39	26
9-FC Porto B	58	38	17	7	14	62	51
10-V. Guimarães B	54	39	16	6	17	61	50
11-Portimonense	53	38	13	14	11	44	46
12-UD Oliveirense	52	38	14	10	14	41	48
13-Beira-Mar	51	38	14	9	15	43	41
14-Oriental	49	38	12	13	13	37	42
15-Ac. Viseu	48	38	13	9	16	47	48
16-Farense	46	38	11	13	14	35	46
17-Leixões	46	38	13	7	18	44	51
18-Desp. Aves	45	38	10	15	13	42	47
19-Olhansense	41	38	9	14	15	40	51
20-Santa Clara	39	38	7	18	13	29	39
21-SC Braga B	36	38	8	14	16	38	53
22-Atlético CP	35	38	8	11	19	46	62
23-Marítimo B	35	38	9	8	21	34	62
24-Trofense	29	38	7	8	23	30	65

RESULTADOS	39ª JORNADA - HORAS DE MONTREAL	
Benfica B 2-2 Chaves	Freamunde 2-0 V. Guimarães B	
U. Madeira 4-2 Ac. Viseu	Sporting B - Feirense	15/04 10:00
FC Porto B 3-2 Trofense	Ac. Viseu - FC Porto B	15/04 10:00
V. Guimarães B 1-2 Tondela	Tondela - Benfica B	15/04 11:00
Farense 2-0 Atlético CP	Leixões - Sp. Covilhã	15/04 11:00
Portimonense 1-1 Desp. Aves	Atlético CP - U. Madeira	15/04 11:00
Olhansense 1-0 Freamunde	Desp. Aves - Olhansense	15/04 11:00
Oriental 2-1 Marítimo B	SC Braga B - Oriental	15/04 11:00
Beira-Mar 1-0 SC Braga B	Marítimo B - Santa Clara	15/04 11:00
Feirense 2-1 Leixões	UD Oliveirense - Beira-Mar	15/04 11:00
Santa Clara 2-1 UD Oliveirense	Trofense - Farense	15/04 11:00
Sp. Covilhã 2-0 Sporting B	Chaves - Portimonense	15/04 11:00

## TAÇA DA LIGA

Marítimo vs Benfica 2015-05-28 | 14h45

TAÇA DE PORTUGAL 2014/2015		
Meias-Finais	1ª Mão	2ª Mão
Nacional - Sporting	2-2	0-1
SC Braga - Rio Ave	3-0	2015/04/29 15h

# O PODEROSO CURANDEIRO

## O DONO DA FELICIDADE

**NÃO SE DEIXE ENGANAR POR FALSOS VIDENTES E ESPIRITUALISTAS...**

**UNICO CONHECEDOR DE TODOS OS RITUAIS E SEGREDOS DE MAGIA BRANCA, VERMELHA E NEGRA, PARA CURAR OS MALES DE ALMA E DO CORPO.**

- **RETIRO MALDADES, FEITICARIAS E BRUXARIAS**
- **CONHECA O MESMO O ROSTO E NOME DO SEU INIMIGO**
- **RITUAIS PODEROSOS PARA ACABAR COM A MA SORTE E FRACASSOS**
- **SOLUCIONO PROBLEMAS DE TRIBUNAL E CURO VICIOS (DROGAS O ALCOOL)**
- **AJUDA IMEDIATA PARA TODOS OS PROBLEMAS DE AMOR**
  - **SEPARACOES • DIVORCIOS • INFIDELIDADE**

### CASOS REAIS



O DESTINO E AS CIRCUNSTANCIAS DA MINHA SAÚDE LEVARAM-ME, EM ÚLTIMO RECURSO A VISITAR ESTE XAMAN INDIO QUE NUM VASO COM ÁGUA, ME MOSTROU PORQUE NÃO HAVIA CURA PARA A MINHA DOENÇA. TUDO FOI CAUSADO PELA MINHA EX AMANTE CAROLINA QUE ME PEGOU COM UM RITUAL DE AMARROS NEGROS PARA VER-ME SÓ E DESGRAÇADO EM TODOS OS SENTIDOS. GRAÇAS A ESTE XAMAN HOJE ESTOU COMO UM HOMEM NOVO. **EFRAIN LOPEZ.**



FINALMENTE PUDÉMOS APRECIAR A CALMA E O RESPEITO NO NOSSO LAR. DEPOIS QUE ENTROU NAS NOSSAS VIDAS A MÁ ENERGIA DO EX NOIVO DA MINHA MULHER. ESTE XAMAN ATRAVÉS DAS LINHAS DA PALMA DA MÃO MOSTROU-ME COMO ERA QUE ELE NOS ESTAVA ATACANDO COM UMA MAGIA NEGRA PARA FAZER DE QUE A TODO O MOMENTO ESTIVÉSSEMOS A DISCUTIR E BULHANDO. COM UM RITUAL DE SANEAMENTO VOLTOU A UNIR-NOS. **ALEX POT Y JOUSSI SEGOVIANO.**



PARA LHE DAR MAIS LIBERDADE, PERMITI QUE FOSSE FAZER UM CURSO DE YOGA, QUE ERA O QUE ELE QUERIA, TUDO EM CONFIANÇA... MAS DESDE ESSE MOMENTO A MINHA VIDA MUDOU, TORNOU-SE TOTALMENTE INDIFERENTE COMIGO, AO PONTO DE TER DE DORMIR NO SOFÁ DA SALA. GRAÇAS A ESTE XAMAN INDIO RECUPEREI-O PORQUE O LIVRÁMOS DAS MÁ AMIZADES. HOJE SOMOS UM NOVO CASAL. **LEO Y LUIS.**

**MEU QUERIDO XAMAN** QUERO AGRADECER--LHE PELO MEU IRMÃO QUE ESTAVA SOFREDO DE FORTES DORES NA CABEÇA. AGORA PASSO A CONTAR-LHE O MEU PROBLEMA, QUE É O SEGUINTE "NÃO SEI PORQUE RAZÃO, CADA VEZ QUE TENHO UMA RELAÇÃO SEXUAL COM A MINHA ESPOSA, DÁ-ME UMA DOR FORTE NA ÍNGUA, AO PONTO QUE NÃO POSSO FAZER NADA COM ELA. JÁ VISITEI DIFERENTES ESPECIALISTAS E CURANDEIROS E NADA PUDERAM FAZER PARA ME CURAR. POR CAUSA DISTO ESTOU PERDENDO O MEU LAR, -NOTO-A TOTALMENTE INDIFERENTE E MUITO MUDADA. O QUE SE ESTARÁ A PASSANDO SENHOR **XAMAN? ROBERTO GALINDO 4/ 11/ 64**

#### RESPOSTA

MEU QUERIDO AMIGO ROBERTO TU E TUA ESPOSA ESTÃO SENDO VÍTIMAS DE UMA PRAGA QUE A SUA EX MULHER INES LHE ESTÁ FAZENDO, PARA OS VER SEPARADOS. DEVE VIR AO MEU CONSULTÓRIO JÁ, PARA ROMPER ESTA PRAGA, CASO CONTRÁRIO VAI SOFRER DE UM CANCRO DA PRÓSTATA E VAI PERDER O SEU LAR. EU VOU-LHE MOSTRAR A CARA DELA E A PRAGA, ANTES DE O CURAR. LEMBRE-SE QUE EU DIGO SEMPRE A VERDADE. O **XAMAN INDIO**

**MILHARES DE TESTEMUNHOS ATESTAN OS MEUS RESULTADOS**

**LIGUE JÁ! E COLOQUE OS SEUS PROBLEMAS NAS MINHAS MÃOS.**

**WWW.ELCHAMANDELAMOR.NET**

**438 338 9899**